

SAMUEL II

1 A nga bo na, éyoñ été Saül a wuya, éyoñ éte fe David a bulaneya ñwôan a nga wôé Beamanécite, a David a bômbôya Tsilkag melu mebaé ; 2 môse lale a nga bo na, môt a nga so minkan be Saül, mengômesan minyaban, éte'e nlô : nde e nga bo na, éyoñ a nga kui vôm David a nga to, a nga ku si, a kumbu fe. 3 Ane David a nga jô nya ne, W'aso mfa'a mbé ? Ane a nga jô nye na, Me nga tupe minkane ya Israël. 4 Nde David a nga jô nye na, Jam e nga bo aya ? m'aye'elane wo na ô kate ma. Ane a nga yalane na, Bôt be maneya tup mfa'a ya bita, abui bôt fe e maneya ku a wu ; Saül ba Jonathan wone wé be wuya fe. 5 Ane David a nga jô ndôman é nga kate nye, na, W'ayeme na Saül ba Jonathan be wuya aya ? 6 Ane ndôman é nga kate nye é nga jô na, Me nga teme na, me nto nkôle Guilboa, a lôbô na, Saül a ñye'eakoñ dé ; a yene fe na, bewagon ya bita a bôt b'awulu bikabela yôp be titane nye bebé. 7 Eyoñ a nga lôbô mvus, ane a nga yene ma, a loene ma. Ane me yalane nye na, Me nyô. 8 Ane a nga jô me na, ô ne za ? Ane me nga yalane nye na, Me ne mon Amalécite. 9 Nde a nga jô me na, M'aye'elane wo na, ô tebe me bebé a wôé ma ; amu angôndô a maneya me bi, amu ényiñ é ngenan be ma. 10 Nalé me nga tebe nye bebé, a wôé nye, amu me nga yeme fo'o na, a se ngul ya beta nyiñ éyoñ éte a kuya : ane me nga nyoñe couronne a nga to nye nlô, a akom e mbe nye wo, me zuya bie nne be tate wom.

11 Eyoñ éte David a nga bi mengômesane mé mebien, a nyape me ; a bôte bese be nga to nsamba wé be nga bo fe nalé : ane be nga yôn, a yi, a tyi bidi akekui mam me ngôé, amu ajô Saül, a ajô Jonathan mone wé, a ajô bôte ya Jehova, a ajô nda bôte ya Israël ; amu be maneya wu a nkpwaté mekôn. 13 Ane David a nga jô ndôman é nga kate nye, na, W'aso vé, A nga yalane na, me ne mon ya ntabe éziñ, mon Amalécite. 14 Ane David a nga jô nye na, Jé ô nga bo te ko woñe ya same wo, a wôé nyô a ne ñwo'an mbone ya Jehova ? Nde David a nga loene môte wua ya bendôman, a jô na, Kele' nye bebé, a wôé nye. Ane a nga bibi nye , nye ve wu. 16 Ane David a nga jô nye na, Metyi môé me bo'o nlô wôé yôp ; amu anyu doé e bo'olôya wo na, Me wôéya nyô a ne ñwo'an mbone ya Jehova.

17 Ane David a nga nyoñe Saül ba Jonathan mone wé minyône mi 18 (ane a nga lepe be na, be ye'ele bone be Juda jia ya élaé ji : tame yen, é ne ntilane kalate Jaschar) : a jô na,

19 A Israël, étôto'o jôé é maneya wôéban mevôme môé me ne mimbetane yôp !

Aka'a nkuan biwôlô bi maneya ku !

20 Te kate jam ete Gath,

Te kate foé ete minseñe mi Askalon ;

Bengone Bephilistin be za vak,

Bengone ya ba be ne te ntyi'ane metye be za fôn.

21 Mia minkôle ya Guilboa,

Elok nge mveñ bo bo'o mia momo, nalé fe mefup me biôme ya mimvean :

Amu vôm ate ében ngungu é nga wuabane fé mbia ñwuan

Ebene Saül, nje é mbe te ñwô'an mbon.

Rev. Matthias MEYE

Saint-Louis Général 1961

- 22 Elaé Jonathan é nji bo é bula'an mvus,
A nkpwaté mekône Saül ô nji bo ô bula'an zesé,
Mfa'a ya metyi me bôt b'awôéban, a mfa'a ya avoñe ya biwôlô.
- 23 Saül ba Jonathan be mbe abeñ a mvaé éyoñ be nga vee,
A be nji kandan éyoñ be nga wu :
Be mbi a dañe bendôé,
Be mbe ngu a dañ beñgweñbwem.
- 24 Mia bengone ya Israël, yi'ane Saül,
Nyô a nga jale mia bivele mengômesan mbamba njalan,
Nyô a nga beté mi mbote mi or mengômesane menane yôp.
- 25 Aka'a nkuan biwôlô bi maneya ku bita étê !
Be wôéya Jonathan mevôme môé me ne mimbetane yôp.
- 26 M'awô'ô njuk amu ajô dôé, A Jonathan mojañ :
O mbe me étua mvaé :
Nye'an ô nga nye'e ma ô mbe jame ya semé,
O dañ édiñe ya binga.
- 27 A ka'a nkuan biwôlô bi maneya ku,
A biôm mewosan bi maneya jañ !

2 A nga bo na, éyoñ mam mete me nga man, David a nga sili Jehova na, Ye me ne ke nlame éziñ minlame ya Juda ? Ane Jehova a nga jô nye na kelek. Ane David a nga jô na, me ke mfa'a mbé, Nye na, Hébron. 2 Nalé ate David a nga ke wôé, a binga bé fe bebaé, Achinoam minga ya Jizreel, a Abigaïl nga Nabal môte ya Carmel. 3 Ane David a nga ke fe bôte bé be nga to be nye, môt ase a bôte ya nda jé : ane be nga tabe minlam ya Hébron. 4 Ane bôte ya Juda be nga zu, a vôm ate be nga wo'o David mbon a bo njô bôt nda bôte ya Juda.

Ane be nga kate David na, Bôte ya Jabès-Galaad, mbe be nga jame Saül. 5 Ane David a nga lôm minlôman mi bôt ya Jabès-Galaad, a jô be na, Ebotan a mia be Jehova, amu mi litiya Saül éso wônan mvam éte, a jame nye soñ. 6 Eyoñe ji Jehova a liti'i mia mvam a benya mejôô : ma fe m'aye ya'ane mia mvam éte, amu mi boyâ jam ete. 7 Ajô te mo menan me bo'o ngul éyoñe ji, mi bo'o fe biwôlô ; amu Saül éso wônan a wuya, nalé fe nda bôte Juda é maneya wô'ô me mbon me bo njô bôt be be.

8 Abner mone Ner, évete ya nsamba mewosane Saül, a nga mane nyoñ Isch-Boscheth mona Saül, a ke nye Mahanaïm. 9 ane a nga telé nye njô bôt ya Galaad, a bôte ya Aschur, a Jizreel, a Éphraïm a Benjamin, a Israël ase. 10 Isch-Boscheth mone Saül, a nga to mimbu mewôm menyin, éyoñ a nga tate jôô

Israël, ane a nga jôô mimbu mibaé. Ve nda bôte Juda é nga tône David. 11 Nté David a nga to njô bôt Hébron a jôô nda bôt Juda ô mbe mimbu zañbwa a ngon ésaman.

12 Ane Abner mone Ner, ba be bebo bisaé be Isch-Boscheth mone Saül, be nga kôlô Mahanaïm, a ke Gabaon. 13 Ane Joab mone Tseruja, ba be bebo bisaé be David, be nga kôlô si fe, a tôbane be ébata ya Gabaon ; ane be nga tabe si, bana mfa'a ébata'a wu, bevo'o mfa'a ébata'a mbok. 14 Ane Abner a nga jô Joab na, M'aye'elane wo na, bendômane be tame kôlô si, a bo bivôé mise mangan. Joab na, Be tame kôlô si. 15 Eyoñ éte be nga kôlô si a ke ane tañe jap é mbe : mfa'a ya Benjamin, a Isch-Boscheth mone Saül, awôm a bebaé, a mfa'a ya bebo bisaé be David, awô a bebaé. 16 Môt ase ya étê a nga bi môt wé nlô, a jii môte wé nkpwaté mekôn mvaé ; nalé be nga ku mimbim si bese aku da ; ajô te be nga yôlé vom ate na, Helkath-Hatsurim, vôm ate a ne mfa'a ya Gabaon. Mewasan me nga dañe bo abé mfa'a ya môs ôte ; a Abner ba be bôte ya Israël be nga bôlan asu bebo bisaé be David.

18 Bo be fam be Tseruja bela be mbe wôé ; Joab, a Abischaï, a Asaël : Asaël a mbe mebo biveves ane ngal nkok. 19 Asaël a nga tôñ Abner ; ake a nga ke a a nji yale mbo nnôm nge mbo nga ntôñan a nga tôñ Abner. 20 Ane Abner a nga fombô mvus, a jô na, A Asaël, ye wo le ? Ane a nga yalane na, Ma le. 21 Ane Abner a nga jô nye na, Tame yale mbo nnôm nge mbo nga, a bi môte wua ya bendôman, a nyôngomesan étyé jé mfa'a wôé. Ve Asaël a nga bene yale feñ ntôñan a nga tône nye. 22 Nde Abner a nga beta jô Asaël na, Yale'e feñ ntôñan w'atôñe ma : amu jé m'ayiane bibi wo si ? ajô te m'aye beta bet asu dam be Joab monyoñ aya ? 23 Ve akôsa bo nalé a nga bene yale feñ : ajô te Abner a nga lume nye ndum ntyen akoñ abum, akoñ ve du'ubu mvus ; ane a nga ku si vôm ate, a wu fe vôm ate : a nga bo na, abime bôt e nga zu kui vôm Asaël a nga ku a wu e nga tebe.

24 Ve Joab ba Abischaï be nga ke b'atitan Abner : a jôp e nga dim eyoñ be nga kui nkôl Amma, ñwô ô lô asu mfa'a ya Guiach fefele zen j'ake fé ya Gabaon. 25 Ane bone be Benjamin be nga fulan a tôñ Abner, be late' nsamba wua, a ke tebe abôbôn nkô. 26 Eyoñ ete Abner a nga loen mfa'a Joab a nga to, a jô na, Ye nkpwaté mekôn w'aye di nnôm éto ? ye ô nji yeme na, jame di d'aye su'ulane ve ayô ? éyoñ j'aye lôt ntaa vé, akekui w'aye jô bôte na, be bulan ntôñan b'atôñe bobenyañe bap ? 27 Ane Joab a nga jô na, Ane Jehova a vee, nge ô to bo te kobô, ve bôt b'ate ye fo'o kôlô mam me tyé, môt ase te fe tône monyañe wé. 28 Nalé Joab a nga loñe toñ ; a bôte bese be nga tebe, te fe beta titane bôte ya Israël, nge beta lumane be. 29 Ane Abner ba be bôte bé be nga wulu Araba ngum alu ôte ; ane be nga dañe Jourdain, a lôte Bithrou ase, a kui Mahanaïm.

30 Ane Joab a nga bulan ntoñan a nga tôñ Abner : éyoñ a nga mane sulane bôte bese vôme wua, bebo bisaé be David be nga jembane bôt awôm a ébu a Asaël. 31 Ve bebo bisaé be David be nga mane bôé bôte ya Benjamin, a bôte ya Abner, akekui bôte mintete mila a mewôm mesaman be nga wu. 32 Ane be nga be'e Asaël, a jame nye soñ ésa wé, é mbe Bethléhém. Ane Joab ba be bôte bé be nga wulu ngum alu, a tyé é nga lende be Hébron.

3 Bita i bi nga bo ayap zañ nda bôte Saül a nda bôte David : ngule David é nga ke ôsu a nen, ve nda bôte Saül é nga ke ôsu j'awulan a bo atek.

2 Bo be fam be nga bialé be David Hébron : ntôl ô mbe jôé na Ammon, mon Achinoam minga ya Jizreel ; 3 nyô baa Kileab, mon Abigaïl nga Nabal môte ya Carmel ; nyô lale Absalom mone Maaca, ngone Talmai njô bôte ya Geschur ; 4 nyô nyini Adonija mone Haggith ; nyô tane Schephathia mon Abithal ; 5 a nyô samane na Jithream mon Eglal nga David. Balé bete be bialé be David Hébron.

6 A nga bo na, melu bita be nga to zañ nda bôte Saül a nda bôte David, Abner a nga ve émien ngu nda Saül. 7 Saül a nga bili minga ba nye be mbe te nya nlu'ane, a to jôé na Ritspa, ngon Ajja : ane Isch-Boscheth a nga jô Anber na, Amu jé ô keya jô'ôbô minga tate ba nye be mbe te nya nlu'ane ? 8 Eyoñ éte Abner a nga dañe yaa amu mejô me Isch-Boscheth, a jô na, Ye me ne nlô mvu ô ne jôme Juda ? Môse wu m'aliti nda bôte Saül éso wôé mvam, a bobenyañé bé, a bemvôé bé, a me nji ve wo mo me David ; ve a kôsa bo nalé, w'aviane bo'olô me môse wu a ve me étom be minga nyô. 9 Zambe a bo' Abner aval ete, a jam afe d'adañ, nge me bo te bo nye aval ete, aval ane Jehova a nga tiñeti David ; 10 e ne na, a vaa njôan mfa'a ya nda bôte Saül, a telé éto njôan ya David, a jôô Israël a Juda, akôlô Dan akui fe Beer-Schéba. 11 A nji bo ngul ya yalane Abner éfia éte, amu a nga ko nye woñ.

12 Ane Abner a nga lôm minlôman be David ajô dé, a jô na, Za a ne si ? a jô fe na, Bia wo mbo' élat, a yene na, wo wom w'aye volô wo a dutu Israël ase be wo. 13 Ane a nga jô na, Mvo'é ; bia wo bi aye bo élat ; ve jame da m'atiñeti ; e ne na, w'aye ke yen asu dam, ve ô tame soo Mical, ngone Saül, éyoñ w'aye zu yen asu dam. 14 Ane David a nga lôm minlôman be Isch-Boscheth mone Saül, a jô na, Ke'e me Mical nga wom, nyô me nga vek tañe bikôpe metyele Bephilistin ntet. 15 Ane Isch-Boscheth a nga lôme bôt, a nyôñe nye be nnôme wé, Pathiel mone Laïsch. 16 Ane nnôme wé ba nye be nga ke, a ke a yôn, a tôñe nye akele kui Bachurim. Eyoñ éte Abner a nga jô nye na, kelek, bula'an, nye ve bulan.

17 Ane mejô me nga so be Abner a ke be bemvendé ya Israël na, Melu mvus mi nga kômbô na, David a bo njô bôte wônan : 18 éyoñé ji bo'ane jam ete; amu Jehova a maneya kobô ajô David na, M'aye nyii bôte bam Israël mo Bephilistin, a mo besiñe bap bese a wo ya mbo ésaé wom David. 19 Abner a nga kobô fe melo me bôye ya Benjamin : nalé fe Abner a nga kobô melo me David Hébron mam mese bôte ya Israël be nga yene mvaé, a nda bôte ése ya Benjamin. 20 Nalé ate Abner a nga ke be David Hébron, ba be bôte mewôm mebaé. Ane David a nga bo Abner ba be bôt be nga to nsamba wé ésulane bidi. 21 Ane Abner a nga jô David na, M'aye kôlô si a ke, a m'aye sulan Israël ase be tate wom njô bôt, nalé ate b'aye bo élat be wo, a w'aye jôô abim ese nlem w'akômbô. Ane David a nga suu Abner a kôlô ; ane a nga ke mvo'é.

22 Ane bebo bisaé be David ba be Joab be nga so mfa'a be mbe ôban, be so'o biôm abui be nga sa : ve Abner a nji fe bo be David Hébron ; amu David a nga mane suu nye a kôlô, a keya mvo'é. 23 Eyoñ Joab a nsamba ôse ô nga to be nye ô soya, be nga kate Joab na, Abner , mone Ner, a te zu be njô bôt, nnye fe a suuya nye a kôlô, a keya fe mvo'é. 24 Eyoñ éte Joab a nga ke be njô bôt, a jô na, Jé w'ate bo ? Tame yen, Abner a te zu be wo ; amu jé ô suuya nye a kôlô, a keya fe ake ake ? 25 Wo w'ayem Abner mone Ner, a te zu du'u wo, a yemelane meke môé a meso, a yemelane fe mam mese w'abo. 26 Eyoñ Joab a nga so be David, a nga lôme bôt be ke tôñ Abner, ane be nga zu nye aso anjeñé Sira : ve David a nji yem.

27 Eyoñ Abner a nga bulane Hébron, Joab a nga a dutu nye zañe ya mbé akak a ye'e kobô nye ésok, a vôm ate a nga jii nye abum, nalé a nga wu, a butane metyi me Asaël monyañé wé. 28 Jam ete e maneya, éyoñ David a nga wô'ô de, a nga jô na, Mamien a bôt m'ajôô be bi ne te bijô asu Jehova nnôm éto, étom metyi me Abner mone Ner : 29 étom éte é bo'o nlô Joab, a be bôte bese ya nda ésa wé ; nda bôte Joab é bo'o te jembane môt metyi m'akui nye nyô, nge nyô a ne nsezam, nga nyô a ye'e ntum, nge nyô a wu nkpwaté mekôn, nge nyô a jeñé bidi . 30 Nalé ate Joab ba Abischaï monyañé wé, be nga wôé Abner, amu a nga wôé Asaël monyañé wop, éyoñ be nga wosane Gabaon.

31 Ane David a nga jô Joab, a bôte bese be nga to nsamba wé na, Nyabane mengômesane menan, mi jaé minkuta, a yi asu Abner. Ane David njô bôt a nga tôñ ôlañ. 32 Be nga jam Abner soñ Hébron, ane njô bôt a nga bete tyiñe yôp, a yi soñ Abner ; a bôte bese be nga yi fe. 33 Ane njô bôt a nga yôn Abner a jô na,

Ye Abner a te yiane wu ane akut d'awu ?

Mo môé me nji bo minka'an, mebô môé te mfutane bengôkop étè :

W'ate ku, aval ane môt a ku asu mbia be bôt.

Ane bôte bese be nga beta yône nye yôp. 35 Ane bôt bese be nga zu a tindi David na, a di bidi, môs ô ngenan ; ve David a nga kan ngana , ajô na, Zambe a bo'o me aval ete, a jam afe d'adañ, nge me tye'e fembé nge jôm éfe, ve éyoñ éte jôp é dimiya. 26 Ane bôt bese be nga yene jam ete, a yene de mvaé ; avale fe a ne bôt be nga bo be yene'e mam mese njô bôt a nga bo mvaé. 37 Nalé ate bôte bese a Israël ase be nga yem môs ôte na, jame ya wôé Abner mone Ner e nji so be njô bôt. 38 Ane njô bôt a nga jô bebo bisaé bé na, Ke mi ayeme na, évet a beta môt a wuya Israël étè môse wu ? 39 Me ne ate'e môse wu, a kôsa bo me ne nwo'an mbon njô bôt ; ayete ya bôte bete bone be Tsejura e kateya ma : Jehova a yaka'an mbo abé aval ane abé dé e né.

4 Eyoñ Isch-Boscheth mone Saül, a nga wô'ô na Abner a wuya Hébron, mo mé me nga tek, a Beisraélite bese be nga wô'ô nju'u minlem. 2 Isch-Boscheth mone Saül a nga bili bôte bebaé be nga to bivete ya minsamba : wua a to jôé na, Baana, nyô mbo'o ke jôé na Récab, be mbe bone be Rimmon môte ya Beéroth, mfa'a ya bone be Bebjamin(amu b'alañe fe Beéroth ngape ya Benjamin : 3 a Bebeérothien be nga tup a ke Guitthaïm, a bo mintabe ya étè azukui môse wu).

4 Jonathan mone Saül a nga bili mona fam a to éyem mebo. A mbe mimbu mitan éyoñ foé ya Saül ba Jonathan é nga so Jizreel ; nde minga a nga bo a ba'ale nye a nga to'é nye a tup : a nga bo na, éyoñ minga ate a nga tup mbi, mon a nga ku, a bo éyem mebo. A mbe jôé na Mephiboscheth.

5 Ane bone be Rimmon môte ya Beéroth, Récab ba Baana, be nga ke nda Isch-Boscheth bebé zañe môs, éyoñ a nga to awo'an ya zañe môs. 6 Ane be nga nyiin nda étè wôé, aval ane b'aye nyoñ nlisi ; nde be nga jii nye abum : ane Récab ba Baana monyañe wé be nga tup. 7 Eyoñ be nga ke nda étè, be nga jii nye, a bô énoñ étun nda a nga bo a bômbô'ô, a wôé nye, a tyi'i nye nlô, a nyoñ nlô wé, a wulu zen ya Araba ngum alu. 8 Ane be nga ke nlô Isch-Boscheth be David Hébron, a jô njô bôte na, Tame yen nlô Isch-Boscheth mone Saül, nsiñe wôé, nyô a nga jeñ ényiñe jôé ; môse wu, Jehova a kuneaya tate wom njô bôt be Saül, a be mvoñe bôte jé. 9 Ane David a nga yalane Récab ba Baana monyañe wé, bone be Rimmon môte ya Beéroth, a jô be na, Ane Jehova a vee, nyô a nga nyii nleme wom ékpwe'ele ése, 10 éyoñ môt éziñ a nga kate me na, Tame yen, Saül a wuya, a si'a ko na a zu kate me mbamba foé, me nga bi nye, a wôé nye Tsiklag ; meya'an me nga ve nye mefoé mé, mme le. 11 Ngumane ke éyoñ mbia be bôt be maneya wôé zôsôa môt nda jé énoñe jé yôp, ye m'aye bo te sili metyi mé mo menan éyoñe ji, a vaa mia si nyô ? 12 Ane David a nga ve bendômane bé atiñ, be ve wôé be, a tyi'i be mekule mebo, a tyelé be yôp mfôm ébata é ne Hébron. Ve be nga nyoñ nlô Isch-Boscheth, a jame wô soñ Abner Hébron.

5 Eyoñ étè meyoñ mese ya Israël me nga zu be David Hébron, a kobô, a jô na, Tame yen, bi ne évese jôé a nsône wôé. 2 Melu mvus, éyoñ Saül a mbe njô bôte wongan, wo ô nga bo ô téé' Israël si meke a meso : a Jehova a nga jô wo na, W'aye bo mba'ale ya bôte bam Israël, a w'aye bo évete ya Israël. 3 Nalé ate bemvendé bese ya Israël ase be nga zu be njô bôt Hébron ; ane David njô bôt a nga bo be élat Hébron mise me Jehova : ane be nga wo'o David mbon a bo njô bôte ya Israël. 4 David a mbe mimbu mewôm mela éyoñ a nga tate jôô bôt mimbu mewôm menyin. 5 A nga jôô Juda mfa'a ya Hébron mimbu zañbwa a ngon ésamam ; a jôô fe Israël a Juda bese Jérusalem mimbu mewôm mila a mila.

6 Ane njô bôt ba be bôt bé be nga ke Jérusalem a wosan Bejébusien, bôt be nga to si éte, mbe be nga kobô David na, Nge w'aye bo te vaa mindindim a miñyeyem, w'aye ke zu nné ; be si'a ko na, David a se ngul ya zu nne. 7 A kôsa bo nalé, David a nga nyoñ ôleme Sion ; nnye ate a ne nlame David. 8 Môs ôte David a nga jô na, Bôte bese môt a ye bôé Bejébusien, a tame bet mfa'a mendim m'alôt, a bôé miñyeyem a mindidim, mmie nlame David w'avini. Ajô te be wô'ô jô na, Mindindim a miñyeyem mi ne wôé, a se ngul ya nyii nda. 9 Ane David a nga tabe ôlem, a loene vie na, nlame David. David a nga lôñe fe mimfa'a mise ataté Millo a za'a zu été. 10 Ane David a nga ke ôsu a nenenen ; amu Jehova Zambe ya minsamba mewosan, a nga to be nye.

11 Ane Hiram, njô bôte ya Tyr, a nga lôm minlôman be David, a bilé bi cèdre, a belôñ, ba ya bityimbi a ba ya mekok ; mbe be nga lôñe David nda. 12 Ane David a nga yene na, Jehova a teléya fo'o nye njô bôte ya Israël, a yene fe na, a beteya njôane wé yôp amu ajô ya bôte bé Israël.

13 Ane David a nga beta nyoñe binga befe mfa'a ya Jérusalem, ba be nji bo nye nya nlu'ane, a ba be mbe beya, éyoñ éte a soya Hébron ; a bon be nga beta bialé be David, befam a binga. 14 Môé ba be nga bialé nye Jérusalem me ne na : Schammua, a Schobab, a Nathan, a Salomon, 15 a Jibhar, a Élischua, a Népheg, a Japhia, 16 a Élischama, a Éliada, a Éliphéleth.

17 Eyoñ Bephilistin be nga wô'ô na, be maneya wo'o David mbon a bo njô bôte ya Israël, Bephilistin bese be nga kôlô si a ke jeñé David ; ane David a nga wô'ôtane jam ete, a sis a ke mfa'a ya ôlem. 18 Eyoñ ete Bephilistin be maneya so a yaman mbi'ilî ya Rephaïm été. 19 Ane David a nga sili Jehova, a jô na, Ye me bet a ke wosane Bephilistin ? ye w'aye ve be mo mam ? Ane Jehova a nga jô nye na, Betek ; amu m'aye fo'o ve Bephilistin mo môé. 20 Ane David a nga ke Baal-Peratsim, a David a nga bôé be valé ; ane a nga jô na, Jehova a bôéya besiñe bam asu dam, ane medula ôsôé. Ajô te a nga yôlé vôm ate jôé na, Baal-Peratsim. 21 Ane be nga li'i bengunemelane bap wôé ; David ba be bôte bé ve sa be.

22 Ane Bephilisin be nga beta so, a yaman mbi'ilî ya Rephaïm été. 23 Eyoñ David a nga sili Jehova, a nga jô na, Te bete wôé : Kele' kotane be mfa'a ya mvus, a zu kui be atemetem zôsô bilé bemûrier yat. 24 A ye bo na, éyoñ w'aye wô' éduñ ane bewosan b'awulu meso'o bemûrier été, wôna w'aye kôlô si ; amu éyoñ éte Jehova a keya wo ôsu a ke bôé nsamba mewosane Bephilistin. 25 Ane David a nga bo nalé, aval ane Jehova a nga tiñeti nye, a bôé Bephilistin ataté Guéba akekui w'akui Guézer.

6 Ane David a nga beta sulane mintobane befam mise ya Israël, bôte betoyini mewôm mela. 2 Ane David a nga kôlô si a ke, ba be bôte bese be nga to nsamba wé, akôlô Baalé-Juda, a kômbô nyoñ éwolo Zambe vôm ate, nje j'ayôbane Jôé, nde e ne jôé Jehova ya minsamba mewosan a to bechérubin yôp. 3 Ane be nga telé éwolo Zambe mfefé wagon yôp, a nyoñe je nda Abinadab é mbe mfa'a ya nkô : a Uzza ba Achjo, bone be Abinadab, be nga litî mfefé wagon ôte. 4 Ane be nga nyoñe je nda Abinadab, nje é mbe mfa'a ya nkô, éwolo Zambe é bete été yôp : Achjo a kele' éwolo étê ôsu. 5 Ane David a nda bôte ya Israël ése be nga bôm mevale me biôm mese me ne mboan a élé cyprès asu Jehova, a bingombé, a memvet, a mengom, a nyas, a biwoé.

6 Eoñ be nga kui nseñé Nacon vôm be nga bo be tya'a bidi, Uzza a nga same wo mfa'a ya éwolo Zambe, a bi je ; amu beyôm binyaka be nga kolé ôbak. 7 Ane Yehova a nga yaa Uzza ; a Zambe a nga bibi nye vôm ate amu nkobane wé ; a vôm ate fe a nga wu fefel éwolo Zambe. 8 David a nga wô' abé, amu Jehova a nga kuli ayo'o be Uzza ; ane a nga yôlé vôm ate na, Pérerts-Uzza, azukui môse wu. 9 Ane David a nga ko Jehova woñ mûs ôte ; a jô na, Ewolo Zambe j'aye zu be ma aya ? 10 Ajô te David a nga bo te kômbô vaa éwolo Zambe a kee je be émien nlame David ; ve David a nga be'e je a yale je nda Obed –Édom

môte ya Gath. 11 Ane éwolo Jehova é nga li'i nda Obed-Édom môt ya Gath ngon éla : a Jehova a nga botan Obed-Édom, a nda bôte jé ése.

12 Ane be nga kate David njô bôt foé na, Jehova a maneya botan nda Oben-Édom, a biôm bié bise, amu éwolo Zambe. Ane David a nga ke nyōn éwolo Zambe nda Oben-Édom, a zu je nlame David a mevak. 13 A nga bo na, éyoñ be nga be'e éwolo Jehova be wuluya nté meda mebo mesaman, a nga tyi'i nnôm ényaka a tit é ne avoñ. 14 Ane David a nga jem asu Jehova a ngule jé ése ; a David a nga be'e éphest ndombô nyô. 15 Nalé ate David a nda bôt Israël ése be nga zu éwolo Jehova a mbetane metyiñ, a nloñane metoñ.

16 A nga bo na, éyoñ éwolo Jehova é nga suan nlame David, Mical ngone Saül a nga fombô mfa'a ya mon mbé, a yene David njô bôt a tyele'e si a jem asu Jehova ; ane a nga biasé nye nlem étê. 17 Ane be nga daa éwolo Jehova nda étê, a telé je vôme wé, ézezañe ya nda éndelé David a nga telé ajô éwolo éte ; ane David a nga tyi'i mimveane ya bo mvo'ë asu Jehova. 18 Eyoñ David a nga mane tyi'i mvean b'adi'i nduan a mimveane ya bo mvo'ë, a nga botane bôt a jôé Jehova ya minsamba mewosan. 19 Ane a nga ke a ve bôte bese, ékôane bôte ya Israël ése, befam a binga, môt ase éwolo fembé, a ngape tit, a éwolo minkôte bibuma bi ndik. Nalé ate bôte bese be nga kôlô, môt ase a kele'e nda jé.

20 Eyoñ David a nga bulan nda jé amu a ye botane bôte ya étê. Ane Mical ngone Saül a na ke tôbane David, a jô na, Aka' étôto'o jôm njô bôte ya Israël a to den, nnye a te samele émien mise me bebo bisaé be binga ya bebo bisaé bé, aval ane môt éziñe ya zesé bôt a samele émien te wô' ôson ! 21 Ane David a nga jô Mical na, Jam ete e mbe asu Jehova, nnye a nga tope me ôsu ya éso wôé, a ôsu ya nda bôte jé ése, amu a ye telé me évet be bôte be Jehova, Israël : ajô te m'aye vôé asu Jehova. 22 M'aye fe dañ avale di abé, a bo ôson mise mam mamien : ve mfa'a ya bebo bisaé be binga w'ate jôô be, mbe b'aye viane ve me duma. 23 Ane Mical ngone Saül a nji fe beta biaé mon a kekui môs a nga wu.

7 A nga bo na, éyoñ njô bôt a tabeya nda jé, a Jehova a maneya ve nye awo'an mfa'a ya besiñe bé bese mimfa'a mise, 2 éyoñ éte njô bôt a nga jô Nathan nkulu mejô na, Tame yen, ma me to nda cèdre, ve éwolo Zambe é to bindelé étê. 3 Ane Nathan a nga jô njô bôte na, Kele' bo jam ese e ne wo nlem, amu Jehova a ne be wo. 4 A nga bo na, alu te ébien, ajô Jehova e nga kui be Nathan, na, 5 Kele' kat mbo ésaé wome David na, Avale di nde Jehova a jô, na, Ye w'aye lôñe me nda m'aye tabe ? 6 amu me nji tame tabe nda ataté môs me nga soo bone be Israël Égypte, azukui môse wu, ve me nga wulu me to nda éndelé étê a tabernacle étê. 7 Vôm ase bia be bone be Israël bi nga wulu, ye me kobôya ayoñ éziñ ya meyoñe me Israël éfia, mme me nga tiñeti na, me bo mba'ale ya bôte bam Israël, a jô na, Amu jé mi nga bo te lôñe me nda cèdre ? 8 Ajô te éyoñe ji jô'ô mbo ésaé wome David na, Avale di nde Jehova ya minsamba mewosan a jô, na, Me nga nyône wo mfa'a ya abemba mintômba, mfa'a ô nga bo ô toñe' mintômba, na, ô bo évet be bôte bam, Israël ; 9 a me tabeya be wo vôm ase ô nga ke, me tyi'iya fe besiñe bôé bese asu dôé ; nde fe m'aye nene jôé dôé, e bo aval ane jôé ya beta be bôt be to si nyô. 10 M'aye fe tyi'i vôm bôte bam Israël b'aye tabe, a m'aye bé be, ane b'aye tabe vôme wop bebién, jôm te fe beta fô'ô be ; nalé fe bone ya abé b'aye bo te fe beta kpwe'ele be, ane be nga taté bo, 11 avale fe ane be nga bo ataté môs me nga telé betyi'i mejô be jôô bôte bam Israël ; a m'aye ve wo awo'an mfa'a ya besiñe bôé bese. Ajô te fe, Jehova a kate wo na, Jehova a ye bo wo nda bôt. 12 Eyoñ melu môé m'aye kpwan, a w'aye ke bômbô vôm beéso be bô, éyoñ éte m'aye telé mvoñe bôte jôé mvuse jôé, nje j'aye so abume dôé, a m'aye yemete njôane wé. 13 Nnye ate a ye lôñe jôé dam nda, a m'aye yemete éto njôô ya ayoñe dé nnôm éto. 14 M'aye bo nye ésa, nnye ke a ye bo me mon : nge a ye bo abé, m'aye bôme nye a ôlé ya bôt, a minkasa mi bone be bôt ; 15 Ve mvame jam j'aye bo te kôlô be nye, aval ane me nga vaa je be Saül, nnye me nga vaa asu dôé. 16 Nda bôte jôé a njôane wôé bi aye yem nnôm éto asu dôé : éto njôane jôé j'aye teléban nnôm éto. 17 Aval ane mejô mete mese me mbe, avale fe ane ñyenan ôte ôse ô mbe, nalé Nathan a nga kate David .

18 Eyoñ éte David njô bôt a nga nyin, a tabe si asu Jehova ; ane a nga jô na, Me ne za, A Tate Jehova, nda bôte jame ke jé, ane ô zuya me nté wu ? 19 A jame di e mbe fe ôyôme jôm mise môé, A Tate Jehova ; ve ô maneya fe kobô ajô nda bôt mbo ésaé wôé melu abui ôsu ; ô kobôya fe jam ete ane bôt be wô'ô kobô, A Tate Jehova ! 20 David a ne ngule ya beta jô wo za jama ? amu w'ayem mbo ésaé wôé, A Tate Jehova. 21 O boy a beta éto ate ase nyô, amu ajô ya mejô môé, a avale fe ane nleme wôé ô né, a kômbô na, mbo ésaé wôé a yeme nye. 22 Ajô te ô ne anen, A Jehovah Zambe : amu mfe a nji bo aval ane wo, nalé fe Zambe mfe a nji bo ve wo étam, aval ane mam mese bi maneya wô'ô melo mangan me né. 23 Ayoñ avé da e ne si nyô e ne aval ane bôte bôé Israël, mbe bete Zambe a nga ke kôté mfa'a wé émien be bo ayoñe bôt, a nene fe jôé dé, a bo mia beta be mam, a bo fe si jôé beangôndô be mam, mise me bôte bôé, mbe ô nga kôté mfa'a wôé Égypte, be so'o meyoñe mafe a bezambe bap. 24 Ane ô nga telé fe bôte bôé Israël mfa'a wôé, be bo ayoñe bôt be womien nnôm éto ; a wo, A Jehovah, ô nga bo Zambe wop. 25 Eyoñe ji, A Jehovah Zambe, ajô ô nga kobô mfa'a ya mbo ésaé wôé, a mfa'a ya nda bôte jé, yemete'e de e tabe nnôm éto, a bo ane ô nga jô. 26 Nalé fe jôé dôé é bo'o duma nnôm éto, be jô'ô na, Jehovah ya minsamba mewosan a ne Zambe ya be Israël ; a nda bôte ya mbo ésaé wôé David j'aye teléban ngu asu dôé. 27 Amu wo, A Jehovah ya minsamba mewosan, Zambe ya Israël, ô maneya kuli mbo ésaé wôé jame di, a jô na, M'aye lôñe wo nda bôt : ajô te nlem mbo ésaé wôé w'ate tindi nye na, a ye'elane wo meye'elane ma. 28 Eyoñe ji, A Tate Jehovah, ô ne Zambe, a mejô môé me ne benya mejôô, nalé ô tiñeteya mbo ésaé wôé mbamba jame nyô : 29 ajô te éyoñe ji, yene' mvaé ya botan nda bôte ya mbo ésaé wôé, é tabe'e nnôm éto asu dôé ; amu wo, A Tate Jehovah, ô kobôya de : a nda bôte ya mbo ésaé wôé é bo' ébotan nnôm éto a ébotane jôé.

8 A nga bo na, éyoñ mam mete me nga man, David a nga bôé Béphilistin, a vo be : a David a nga vaa bekanda be njôane ya nyia nlam mo Béphilistin été.

2 Ane a nga bôé Moab, a ve'e be a nko, be bômbô'ô' tyia a ntindan ; ane a nga ve'e minnoñe mibaé b'aye wôé, a ngume nnoñe wua b'aye nyii. Ane Bemoabite be nga bo bebo bisaé be David, a bo be yaka'ane taxe.

3 David a nga bôé fe Hadadézer mone Rehob, njô bôte ya Tsoba, éyoñ a nga ke beta nyoñ njôane wé mfa'a ya Osôé. 4 Ane David a nga nyoñ be nye befam b'awulu bikabela yôp toyini a mintete zañbwâ, a befam b'awulu si betoyini mewôm mebaé : David a nga tyene fe bikabela bewagon ya bita bise mimbiaé, ve a nga ba'ale bivo'o ya été abim d'ayian ntete bewagon ya bita. 5 Eyoñ Besyrien ya Damas be nga zu volô Hadadézer njô bôte ya Tsoba, David a nga wôé fe Besyrien bete bôte betoyini mewôm mebaé a bebaé. 6 Eyoñ éte David a nga toé minkane bezimbi mfa'a ya Syrie ya Damas ; a Besyrien be nga bo bebo bisaé be David, a bo be yaka'ane taxe. Jehovah a nga ve David ndañan mfa' ôse a nga ke. 7 Ane David a nga nyoñe bibene bi or bebo bisaé be Hadadézer be nga be'e, a ke bie Jérusalem. 8 David njô bôt a nga nyoñe fe étua abui mvot Béthach a Bérothaï, minlame ya Hadadézer.

9 Eyoñ Thoï njô bôte ya Hamath a nga wô'ô na, David a bôéya nsamba mewosan ôse ya Hadadézer, 10 éyoñ éte Thoï a nga lôme Joram mone wé be David njô bôt, a ke batane nye, a botane fe nye, amu a nga wosane Hadadézer a bôé fe nye : amu Hadadézer ba Thoï be nga bo be wosa'an. Joram a nga soo bisua bi argent, a bisua bi or, a bisua bi mvot nsamba wé : 11 mbe bete fe David njô bôt a nga telé étyi be Jehovah, a fulane fe argent a or a nga telé étyi bi so'o be meyoñe mese a nga dañ ; 12 mfa'a ya Syrie, a mfa'a ya Moab, a mfa'a ya be bone be Ammon, a be Béphilistin, a be Amalek, a mfa'a ya biôm a nga sa be Hadadézer, mone Rehob, njô bôte ya Tsoba.

13 Ane jôé David é nga wum éyoñ a nga bulan ñwôan a nga wôé Besyrien mfa'a Mbi'il ya Nku, bôte betoyini awôm a mwom. 14 Ane a a nga toé minkane bezimbi mfa' ôse ya Édom, a Beédomite bese be nga bo bebo bisaé be David. Jehova a nga ve David ndañane bita mfa' ôse a nga ke.

15 David a nga jôô Israël ase ; a David a nga tyi'i bôte bese mejô nya ntyi'ané, a bo be zôsô. 16 Joab mone Tseruja a mbe évet nsamba mewosan ; a Josaphat mon Achilud a mbe mba'ale mintilane ya ayoñ ; 17 a Tsadok mon Achitub ba Achimélec mon Abiathar be mbe beprêtre ; a Seraja a mbe ntili bekalate ; 18 a Benaja mone Jehojada a mbe évete ya Bekéréthien a Bepéléthien ; a bo be fam ya be David be mbe bivete ya ôsu.

9 Ane David a nga jô na, Ye môt éziñ a ngenane fo'o a nga li'i nda bôte Saül, ane me ne liti nye mvam amu ajô Jonathan ? 2 Mbo ésaé éziñe ya nda bôte Saül a nga to, a to jôé na Tsiba, ane be nga loene nye be David ; ane njô bôt a nga jô nye na, Ye wo ô ne Tsiba ? Nye na, Mbo ésaé wôé le ; 3 Ane njô bôt a nga jô na, Ye môt éziñ a nji fe bo nda bôte Saül, ane me liti nye mvame Zambe ? Ane Tsiba a nga jô njô bôt na, Jonathan a ngenane mone fame wua, ane éyem mebo. 4 Ane njô bôt a nga jô nye na, A ne vé ? Ane Tsiba a nga jô njô bôt na, Tame yen, a ne nda Makir mon Ammiel, mfa'a ya Lodebar. 5 Nde David njô bôt a nga lôme bôt, a nyoñe nye nda Makir mon Ammiel, mfa'a ya Lodebar. 6 Ane Mephiboscheth mone Jonathan, mone Saül, a nga zu vôm David a nga to, a buti asu si, a kumbu. Ane David a nga jô na, A Mephiboscheth. Ane a nga yalane na, O lô, mbo ésaé wôé ! 7 Ane David a nga jô nye na, Te ko woñ ; amu m'aye fo'o liti wo mvam amu ajô Jonathan éso wôé, a m'aye bulane wo ngape si ése ya Saül éso wôé ; a w'aye di bidi tawôlô wom melu mese. 8 Ane a nga kumbu, a jô na, Mbo ésaé wôé a ne jó, ane w'aye fombô aka'a mbim mvu ane me ne na ?

9 Eyoñ éte njô bôt a nga loene Tsiba, mbo ésaé Saül, a jô nye na, Me veya mon éso wôé biôm bise bi mbe biôm bi Saül, a bi ya nda bôte jó ése. 10 Wo w'aye bé nye mefup si éte, womien, a bo be fam bôé, a bebo bisaé bôé ; a wo w'aye zu bidi ya étê, ajô te mon éso wôé a ye bi bidi ya di : ve Mephiboscheth mon éso wôé a ye di bidi tawôlô wom melu mese. Tsiba a nga bili bo be fam awôm a betan a bebo bisaé mewôm mebaé. 11 Ane Tsiba a nga jô njô bôt na, Aval ese tate wom njô bôt a tiñeti mbo ésaé wé, aval ete mbo ésaé wôé a ye bo. Ve njô bôt a nga jô na, Mfa'a ya Mephiboscheth, nnye a ye di tawôlô wom, aval ane mone wua ya bone be njô bôt. 12 Mephiboscheth a nga bili ôyôme mone fam, a to jôé na, Mica. Bôte bese be nga to nda Tsiba be mbe be bo bisaé be Mephiboscheth. 13 Nalé Mephiboscheth a nga tabe Jérusalem ; amu a nga bo a ja'a tawôlô njô bôt melu mese. A mbe éyem mebo mebaane.

10 A nga bo na, éyoñ mam mete me nga man, njô bôt ya bon be Ammon, a nga wu, a Hanun mone wé a nga jôô éto jó . 2 Ane David a nga jô na, Me tame liti Hanun mone Naschasch mvam, aval ane ésa wé a nga mvamane ma. Nalé David a nga kômbô volô nye nlem ajô ésa wé. Ane bebo bisaé be David be nga kui si ya bone be Ammon. 3 Ve bivete ya bone be Ammon bi nga jô Hanun ésa wope na, Ye w'abuni na, David a wumulu éso, vôm a lômeya be volô nlem be wo ? Ke David a lômeya bebo bisaé bé be wo na, be jeñé mam ya nlam, a loé wo, a kômbô ô tyame'e wo. 4 Nalé Hanun a nga nyoñe bebo bisaé be David, a tyeñé be mezel mfa'a wua, a tyi'i fe mengômesane map zañ, nné ane mekan, a lôme be be ke. 5 Eyoñ be nga kate David ajô te, a nga lôme bôt be ke tôbane be ; amu bôtete be nga dañe wô' ôson. Ane njô bôt a nga jô na, Yanga'ane Jericho akekui mezele menan m'aye beta kui, éyoñ, éte mi aye bulan.

6 Eyoñ bone be Ammon be nga mane yene na, be nto ane jôm é ne nyé mise me David, bone be Ammon be nga lôme kuse Besyrien ya Beth-Rehob, a Besyrien ya Tsoba, bôt b'awulu si betoyini mewôm

mebaé, nalé fe njô bôte ya Maaca a toyina bôt, a bôt ya Tob befam betoyini awôm a bebaé. 7 Eyoñ David a nga wô'ô jam ete, a nga lôme Joab, a ngum nsamba mewosane ya biwôlô bi bôt ôse. 8 Ane bon be Ammon be nga so, a kôm bité mewosan anyine ya mbé akak : a Besyrien ya Tsoba a ba ya Rehob, a bôte ya Tob a Maaca, bebien be nga to ngum nsamba mfa'a ya fé.

9 Eyoñ Joab a nga yene na, mewosan me nto nye nkôman ôsu a mvus, a nga top mfa'a ya mintobane mi bôte mise ya Israël, a kôme mie bité ya wosane Besyrien : 10 ane a nga ve bôte bevok mo me Abischaï monyañe wé ; ane a nga kôme be bité ya wosane bon be Ammon. 11 Ane a nga jô na, nge Besyrien b'aye dañe me ngu, wôna w'aye volô ma ; ve nge bone be Ammon b'aye dañe wo ngu, wôna m'aye zu volô wo. 12 Bo' ayo'o nlem, bi bo'ane befam ajô bôte bangan, a ajô ya nlame Zambe wongan : a Jehova a bo'o jam a yene zôsô. 13 Nalé Joab ba be bôt be nga to nsamba wé be nga ke ôsu bebé mfa'a ya wosane Besyrien : be ve tup asu dé. 14 Eyoñ bone be Ammon be nga yene na, Besyrien be tubeya, mbe fe be nga tub asu Abischaï, a ke nyin nlam. Eyoñ éte Joab a nga bulane be bone be Ammon, a zu Jérusalem.

15 Eyoñ Besyrien be nga yene na, be vobaneyas asu Israël, be nga sulane vôme wua. 16 Ane Hadarézer a nga lôme bôt, a nyoñe Besyrien be nga to Osôé yat : ane be nga zu Hélam, Schobac évete nsamba mewosan ya Hadarézer, a to be nlô. 17 Ane be nga kate David foé ; nde a nga sulan Israël ase vôme wua, a dañe Jourdain, a kui Hélam. Ane Besyrien be nga kôme bebien bité ya wosane David, a wosane nye. 18 Ane Besyrien be nga tup asu Israël ; a David a nga wôé Besyrien, bôte ya mintete bewagon ya bite zañbwa, a bôt b'awulu bikabela yôp betoyini mewôm menyin, a lume fe Schobac, évete ya nsaamba mewosane wop, nalé a nga wu vôm ate. 19 Eyoñ bejô bôte bese be nga to bebo bisaé be Hadarézer be nga yene na, be vobaneyas asu Israël, be nga bo élat a Israël, a bo be bisaé. Nalé ate Besyrien be nga ko woñe ya beta volô bone be Ammon.

11 A nga bo na, éyoñ mbu ô nga beta kpwan, éyoñe ya bejô bôt be wô'ô ke bita, David a nga lôme Joab, ba be bebo bisaé bé, a Israël ase ; ane be nga jiane bone be Ammon, a dili Ribba bita. Ve David a nga langane Jérusalem.

2 A nga bo na, éyoñ ngô'é é nga bo, David a nga kôlô si énoñe jé, a ke a wulu andile nda njô bôt yôp : vôm a nga to andil nda njô bôt, a nga yen minga a woba'an ; minga ate a to étua abeñé ya fombô. 3 Ane David a nga lôme bôt be ke sili minga ajô minga ate. Ane môt éziñ a nga jô na, Ke Bath-Schéba le, ngon Éliam, nga Uriel mone Héthien ? 4 Ane David a nga lôme bôt, a nyoñe nye ; ane minga ate a nga zu be nye, ane a nga jô'ôbô nye (amu a nga to mfuban mfa'a mame ya ngon) ; a minga ate a nga bulan nda jé. 5 Ane minga ate a nga nyoñ abum ; ane a nga lôme tyiñ a kate David na, Me nto abum.

6 Ane David a nga lôme Joab tyiñ na, Lôme' me Uriel mone Héthien. Ane Joab a nga lôme Uriel be David. 7 Eyoñ Uriel a nga zu be nye, David a nga sili nye mam Joab a bo, a sili fe ane bôt be nto, a aval ane bita bi ake ôsu. 8 Nde David a nga jô Uriel na, kele' sôpe mebo nda jôé. Ane Uriel a nga kôlô nda njô bôt, a ngape bidi é nga tôñe nye, é so'o be njô bôt. Ve Uriel a nga bômbô mbé si nda njô bôt ba be bebo bisaé be ésa wé bese, a nji ke nda jé. 10 Eyoñ be nga kate David na, Uriel a nji ke nda jé, David a nga jô Uriel na, Ye ô nji so dulu ? amu jé w'ate bo te ke nda jôé ? 11 Ane Uriel a nga jô David na, Ewolo Zambe, a Israël, a Juda, be to bibem ; tate wom Joab fe, ba be bebo bisaé be tate wom, be to minkane ya fé ; ajô te ye ma me ne ke nda jam, a di a nyu, a jô'ôbô minga wom ? ane ô vee, m'aye ke bo jam ete. 12 Ane David a nga jô Uriel na, Tame fe yange vana den, akiti m'aye suu wo ô kôlô. Nalé Uriel a nga tabe Jérusalem môs ôte, a tyé kpwa ya valé. 13 Eyoñ David a nga loene nye, a nga di a nyu asu dé ; ane a nga tindi nye a sok : mam me ngô'é a nga ke bômbô si énoñe jé ba be bebo bisaé be ésa wé, ve a nji ke nda jé.

14 A nga bo na, mam me tyé, David a nga tili Joab kalate, a lôme nye mo me Urie. 15 A nga tili kalate été na, Mi telé'é Urie asuzo'o ya bita bi adañ ngu, wôna mi bula'ane mvus a li'i nye, ajô te a ye lumé, a wu. 16 A nga bo na, éyoñ Joab a nga mombô nlam, a nga telé Urie vôm a nga yeme na, miñyôyo'o mi né. 17 Ane bôte ya nlam be nga kui atan, a wosane Joab : a bôte bevo'o ya bebo bisaé be David be nga wu ; Urie mone Héthien a nga wu fe. 18 Eyoñ éte Joab a nga lôme môt a ke kate David mam mese me nga bo bita ; 19 ane a nga tu'a lep nlôman ôte na, Eyoñ w'aye mane kat njô bôt mam mese me nga bo bita, 20 a ye bo na, nge njôô bôt a ye yaa, a jô wo na, Amu jé mi nga ke wosan aka'a bebé nlam ? ye mi njî yeme na, b'aye wua biôm mfa'a ya aka'a yôp ? 21 za a nga wôé Abimélec mone Jerubbéscheth ? ye sa minga a nga wua nye ngo'o b'ako'o je bidi mfa'a ya aka'a yôp, nye ve wu Thébets ? amu jé mi nga ke bebé aka'a nalé ? éyoñ éte w'aye jô na, Mbo ésaé wôé Urie mone Héthien a wuya fe.

22 Nalé nlôman ôte ô nga ke, a zu liti David mam mese ya Joab a nga lôme nye. 23 Ane nlôman ôte ô nga jô David na, Bôte bete be nga dañe bia, a kui atan vôm bi nga to fé, nde bi nga titane be akui anyine ya mbé akak. 24 Bewua biôm be nga wua fe bebo bisaé bôé biôm mfa'a ya aka'a yôp ; bebo bisaé be njô bôt bevo'o be wuya, a mbo ésaé wôé Urie mone Héthien a wuya fe. 25 Eyoñ éte David a nga jô nloman ôte na, Avale di nde w'aye jô Joab, na, Te wô'ô jam ete abé, amu nkpwaté mekôn w'adi môte wua ane w'adi môte mfe ; tindi'i mewosan ngul ôsu mfa'a ya nlam, a bôé wô : ô va'a nye ngul nlem.

26 Eyoñ nga Urie a nga wô'ô na, Urie nnôme wé a wuya, a nga yônnôme wé. 27 Eyoñ melu ya miñyônn me maneya, David a nga lôme bôt be ke nyône nye, a zu nda jé, ane a nga bo minga wé, a biaé nye mona fam, ve Jehova a nga wô'ô jam David a nga bo abé.

12 Ane Jehova a nga lôme Nathan be David. Ane a nga zu be nye, a jô nye na, Bôte bebaé be nga to nlame wua ; wua nkukum, nyô mbo'o nzôzoé. 2 Nkunkum ô nga bili mintômba a binyaka, a su' abui mimbam ; 3 ve nzôzoé ô njî bi jôm, ve ôyôme mone ngal ntômba via, ñvie ôte a nga kus a yale : ô nga yaé vôm a nga to, ba be bone bé ; ô nga di afufuse bidi bié émien, a nyu élaé jé émien, a bô nye tôé, ô mbe nye aval ane ngo jé. 4 Nde nneñ a nga zu be nkukum, ane ô nga li'i mintômba a binyaka ya mimbam mié, te nyône bie, te wôé bie nneñ a nga zu be nye, ve viana nyône mon ntômba ñzôzoé, a wôé nye môt a nga zu be nye. 5 Ane David a nga dañe yaa môt ate ; ane a nga jô Nathan na, ane Jehova a vee, môt a nga bo jam ete a yiane wu : 6 a ye jiane mone ntômba ate mintômba minyin, amu a nga bo jam ete, nalé fe amu a mbe njet.

7 Ane Nathan a nga jô David na, Wo ô ne môt ate. Avale di nde Jehova , Zambe ya Israël, a jô, na, Me nga wo'o wo mbon ô bo njô bôte ya Israël, a nyii fe wo mo me Saül ; 8 ane me nga ve wo nda bôte ya éso, a ve fe wo binga be éso tôé, a ve wo nda bôt Israël a Juda ; nalé nge abim ete e nga ye bo tyôtyoé, ve me nga kô'ôlane wo mam mefe mevaled meva. 9 Nde amu jé ô nga biasé ajô Jehova, a bo jam e ne abé e mise mé ? ô wôéya Urie mone Héthien a nkpwaté mekôn, a nyône minga wé a bo nyô nga, a wôé nye a nkpwaté mekône ya bone be Ammon. 10 Ajô te nkpwaté mekôn w'aye bo te kôlô nda bôte jôé melu mese, amu ô biaséya ma, a nyôngä Urie mone Héthien a bo nyô nga. 11 Avale di nde Jehova a jô , na, Tame yen, m'aye dutu abé e so'o nda bôte jôé womien, e za'a be wo ; m'aye nyône binga bôé, mise môé me lô, a ve be môt a ne wo bebé, nnye ate a ye jô'ôbô binga bôé bete jôpe di e lô. 12 Amu ô nga bo jam ete asoé : ve ma m'aye bo Jame di mise me Israël ase, a mise me jôp. 13 Nde David a nga jô Nathan na, me boyah Jehova abé. Ane Nathan a nga jô David na, Jehova fe a vaaya abé dôé ; w'aye ke wu. 14 Ve Jame da, amu ôveya besiñé be Jehova beta éfia ya biasé nye amu mboane Jame wu, nde mon a ne mbialan be wo ate fe a ye fo'ó wu. 15 Ane Nathan a nga bulan nda jé.

Ane Jehova a nga nambe mon nga Urie a nga biaé a David, nye ve kon abui. 16 Ajô te David a nga ye'elane Zambe ajô mon ate ; David a nga tyi bidi, a nyin nda été, a bômbô tyia ngum alu. 17 Ane bemvendé ya nda bôte jó be nga kôlô si, a ke tebe nye fefe, be kômbô'ô bete nye si : ve a nga ben, nalé fe a nji di bidi ba be be. 18 A nga bo na, alu zañbwale, mon a nga wu. Ane bebo bisaé be David be nga ko woñe ya kate nye na, mon a wuya ; amu be nga jô na, Tame yen, éyoñ éte mon a ngenane a vee, bi nga kobô nye, ve a nji vô'ôlô tyiñe jangan : aka'a nju'u a ye liti émien, nge bi kate nye na, mon a wuya ! 19 Ve éyoñ David a nga yen ane bebo bisaé bé be nga ke b'alaan afôfoé, David a nga yeme na, mon a wuya ; ane David a nga jô bebo bisaé bé na, Ye mon a wuya ; Be na, A wuya. 20 Eyoñ éte David a nga kôlô si vôm a nga bô tyia, a wobane mendim, a wobane fe mbon, a jaé ngômesane fe ; ane a nga ke nda Jehovah, a kañe Zambe : wôna a nga ke nda jó ; a éyoñ a nga loen, be nga telé nye bidi, ane a nga di. 21 Nde bebo bisaé bé be nga jô nye na, ô nga tyi bidi a yi mon, éyoñ a nga vee ; ve éyoñ mon a wuya, w'ate viane kôlô si a di bidi. 22 Nye na, Nté mon a nganan a vee, me nga tyi bidi a yi ; amu me nga jô na, Za a yem, kamane Jehovah a ye mvamane me na, mon a nyiñ ? 23 Ve éyoñe ji, a wuya, amu jó fe me beta tyi bidi ? ye me ne beta ngule ya soo nye ? m'aye ke be nye, ve nnye a ye ke bulane be ma.

24 Ane David a nga volô Bath-Schéba minga wé nlem, a beta ke be nye, a jô'ôbô nye : ane a nga biaé mona fam, nde ésa a nga yôlé nye jôé na, Salômon. Jehovah a nga nye'e nye ; 25 ane a nga lôme Nathan nkulu mejô nlôman ; nye ve yôlé nye jôé na, Jedidja, amu ajô Jehovah.

26 Joab a nga wosane Rabba ya bone be Ammon, a nyoñ nlam njô bôt. 27 Ane Joab a nga lôm minlôman be David, a jô na, Me wosaneya Rabba ; ya, me nyoñeya nlam mendim. 28 Ajô te éyoñe ji tame sulane bôte bevo'o vôme wua, a vule minkane ya wosan nlam ôte, a nyoñe wô ; me za nyoñe nlam ôte ô bo jôé dam. 29 Ane David a nga sulane bôte bese vôme wua, a ke Rabba, a wosane nye, a nyoñe nye. 30 Ane a nga vaa couronne njô bôte ya été nlô wé ; a to adit abima talent or, meko'o me ne édima me to fe mbeman été ; ane be nga telé nye nlô David. Ane a nga soo fe biôm be nga sa nlam ôte, étua abui. 31 Ane a nga soo bôt be nga to été, a lôte be mezi'i si, a bifaté ya bityé si, a avône bityé si, a lôte fe be ébé brique : aval ete a nge bo minlam mise ya bon be Ammon. Ane David ba be bôte bese be nga bulane Jérusalem.

13 A nga bo na, éyoñ mam mete me nga man, Absalom mone David a nga bili abeñé ka é to jôé na, Tamar ; ane Amnon mone David a nga nye'e je. 2 Ane Amnon a nga wô' ôlun akekui a nga ya'a amu ajô kale jó Tamar ; amu a mbe éndun ngon ; a Amnon a nga yen ayaé ya bo je jam. 3 Ve Amnon a nga bili mvôé, é to jôé na Jonadab, mone Schimea, monyañe David : Jonadab ate a mbe môte ya étua mefek. 4 Nnye ate a nga jô nye na, a mon njô bôt, amu jó ô nto nkôt ana melu mese ma ? Ane Amnon a nga jô nye na, M'anye'e Tamar, kal Absalom mojañ. 5 Ane Jonadab a nga jô nye na, Kele' bômbô si énoñ, a veñé na w'akon : éyoñ éso a ye zu yene wo, ô jô'ô nye na, M'aye'elane wo na, kale jam Tamar é za'a ve me bidi ya di, a kôm bidi bite mise mam me lô, me yene bie, a di bie mo mé. 6 Nalé Amnon a nga bômbô si, a veñ ôkon ; éyoñ njô bôt a nga zu yene nye, Amnon a nga jô njô bôte na, M'aye'elane wo na, kale jam Tamar é za'a kôme me biwôlé nge bibaé mise mam me lô, me di mo mé.

7 Eyoñ éte David a nga lôme tysiñ nda be Tamar na, Kele' nda Amnon ndôme jôé éyoñe ji, a yame nye bidi. 8 Nalé Tamar a nga ke nda Amnon ndôme jó ; a zu koé na, a bô si . Ane a nga nyoñ mfulane fembé, a ko'o wô, a bo biwôlé mise mé, a bupe fe biwôlé bite. 9 Nde a nga nyoñ ésua, a sôé bie mise mé ; ve a nga bene di. Ane Amnon a nga jô na, Bôte bese be kôlô'ô vôm me to. Ane be nga kôlô bese vôm a nga to. 10 Ane Amnon a nga jô Tamar na, Za'a bidi bite étun me bô, me di bie mo môé. Ane Tamar a nga nyoñe biwôlé a nga bo, a ke bie étun nda be Amnon ndôme jó. 11 Eyoñ a nga ke nye bie bebé na, a di, a nga timbi nye wo, a jô nye na, Za'a bi bômbô, A kale jam. 12 Ane a nga yalane nye na, Momo, A ndôme jam, te jô'ôbô me

a ngu ; amu aka'a jam ete e nji yiane boban Israël : te bo asu'u Jame di. 13 Mfa'a wom, m'aye ke ôsone viame vé ? a mfa'a wôé, w'aye bo ane môte wua ya mekute ya Israël. Ajô te éyoñe ji, m'aye'elane wo na, ô kobô njô bôt ; amu a ye kame me wo. 14 Ve a nji vô'ôlô tyiñe jé ; ve amu a nga lôte nye ngu, a nga dañe nye, a jô'ôbô nye.

15 Eyoñ éte Amnon a nga viane beta vini nye étua beta mvinan ; amu mvinan a nga vini nye ô nga dañe nye'an a nga taté nye'e nye. Ane Amnon a nga jô nye na, Kôlô'ô si, kelek. 16 Ane minga a nga jô nye na, Sa nalé, amu beta abé ya w'atitane me nyô, a dañe nyô mbo'o w'ate bo ma. Ve a nji vô'ôlô nye. 17 Eyoñ éte a nga loene mbo ésaé wé a nga bo a bo'o nye bisaé, a jô na, Da'a me minga nyina atan éyoñe ji, a fete nye mbé mvus. 18 A nga be'e ngômesane nyô é mbe nyôle mevale meva ; amu bengone be njô bôt be mbe bindun be nga bo be jaé avale ngômesane ete. Nde mbo éaé wé a nga daa nye atan, a fete nye mbé mvus. 19 Ane Tamar a nga kut asup nlô, a nyap ngômesan é mbe nyôle mevale meva a nga be'e nyô ; ane a nga beté mo nlô, ake mfa'a a nga ke, a ke a yôn.

20 Ane Absalom ndôme jé é nga jô nye na, Ye Amnon nyo ndôm a tabeya be wo ? ve éyoñe ji tabe'e évô, A Kale jam : a ne ndôme jôé ; te dañe wô'ô jam ete ôlun nlem. Nalé Tamar a nga li'i a to éngôngo nda Absalom ndôme jé. 21 Ve éyoñ David njô bôt a nga wô'ôtane mam mete mese, a nga dañe yaa. 22 Absalom a nji kobô Ammon to mvaé to abé ; Amu Absalom a nga siñ Amon, vôm a nga jô'ôbô Tamar kale jé a ngu.

23 A nga bo na, éyoñ mingum mimbu mibaé mi nga lôt, Absalom a nga bañete bone be njô bôt bese. 24 Ane Absalom a nga ke be njô bôt, a jô na, Tame yen, mbo ésaé wôé a bili bôt b'atyi'i mintômba mevu ; m'aye'elane wo na, njô bôt a bebo bisaé bé be za'a ke nsamba mbo ésaé wôé. 25 Ane njô bôt a nga jô Absalom na, Momo, A mone wom, bi nji yiane ke bese, bi za ve wo mbe'e ô ne adit. A nga tindi nye, ve a nga bene ke, ve a botane nye. 26 Wôna Absalom a nga jô na, Nge nalé momo, m'aye'elane wo na, ô suu Amnon mojañ a ke nsamba wongan. Ane njô bôt a nga jô nye na, , Amu jé nnye a yiane ke nsamba wôé ? 27 Ve Absalom a nga tindi nye, ane a nga suu Amnon a bone be njô bôt bese be ke nsamba wé. 28 Ane Absalom a nga tiñeti bebo bisaé bé, a jô be na, Fomba'an, éyoñ nlem Amnon w'aye bo meva'a ya vin, Wôéan Amnon, wôna wôéane nye ; te koane woñ ; ye me nji tiñeti mia ? bo'an ayo'o minlem, a bo biwôlô. 29 Ane bebo bisaé be Absalom be nga bo Amnon ane Absalom a nga tiñeti be. Eyoñ éte bone be njô bôt bese be nga kôlô si, môt ase a bete mulet wé, a tup.

30 A nga bo na, be ngenane zen, foé é nga kui be David na, Absalom a maneya wôé bone be njô bôte bese, a te ke wua a li'i. 31 Ane njô bôt a nga kôlô si, a nyape mengômesan mé, a bômbô tyia ; a bebo bisaé bé bese be nga tele nye fefe, mengômesan minyaban minyaban. 32 Ane Jonadab, mone Schimea, monyañe David, a nga yalan a jô na, Tate wom a nji yiane ve'e na be maneya wôé bendômane bete bese, bone be njô bôt ; amu Amnon étam a wuya : amu Jame di e nga tyi'iban a ntyi'ane ya Absalom ataté môs a nga jô'ôbô Tamar kale jé a ngu. 33 Ajô te éyoñe ji, tate wom a nji yiane wô'ô Jame di ôlun nlem, a sia ko na, bone be njô bôt bese be wuya ; Amu Amnon étam a wuya.

34 Ve Absalom a nga tup. Ane ndôman é nga to amombô é nga bete mis, a fombô, a yene na, bôt abui be za'a zene ya fefel nkôl mvuse jé. 35 Ane Jonadab a nga jô bôte na, Tame yen, bon be njô bôt be soya : aval ane mbo ésaé wôé a te jô , nalé a né. 36 A nga bo na, a mane'e fo'o kobô, a teme na, bone be njô bôt be nga suan, a bete metyiñe yôp, a yi : njô bôte fe ba bebo bisaé bé bese be nga yi abui abui.

37 Ve Absalom a nga tup, a ke be Talmaï mon Ammihur, njô bôye ya Gueschur. David a nga bo a yi' mone wé melu mese. 38 Nalé ate Absalom a nga tup, a ke Gueschur a tabe wé mimbu mila. 39 Ane nleme David njô bôt ô nga dañe kômbô ke vôm Absalom a nga to ; amu , nlem ô vobôya nye ajô Amnon, amu a wuya.

14 Ane Joab mone Tseruja a nga yene na, nlem njô bôt ô nga ndañ mfa'a ya Absalom. 2 Ane Joab a nga lôme môt Tekoa, a zu minga a mbe fe'e wé, a jô nye na, M'aye'elane wo ô veñé na, ô ne môte ya ñyôn, m'aye'elane fe na, ô jaé ngômesan ébeñiese, nalé fe te woban mbon, ve bo ane minga a jaéya yôn awu ; 3 wôna ô kele'e be njô bôt, a kobô nye avale dina. Nalé Joab a nga futi mejô mete anyu dé.

4 Eyoñ minga ya Tekoa a nga kobô njô bôt, a nga ku si bubutu, a kumbu fe, a jô na, A njô bôt, vô'ôlô. 5 Ane njô bôt a nga jô nye na, Za abé w'awôk ? Ane a nga yalane na, M' abele fo'o na, me ne nkus, nnôme wom a wuya. 6 Mbo ésaé wôé a ne minga a bili bo be fam bebaé, nde bebaane be nga juan afup, te ke mvañ, ane wua a nga bibi nyô mbok, a wôé nye. 7 Tame yen, ngume nda bôt ô maneya kôlô si a tebe mbo ésaé wôé a ne minga ngame yat, , b'ajô na, Kuli'i nyô a nga wôé monyañ, bi wôé nye a butane monyañ a nga wôé, nalé b'aye wôé fe nyô a ne éjian. Zen éte b'aye dim atye'e nduane dam e li'iya, te fe li'i nname wom to jôé to mebuka'a si nyô.

8 Ane njô bôt a nga jô minga ate na, Kele' nda jôé, m'aye ve atiñ ajô dôé. 9 Ane minga ya Tekoa a nga jô njô bôte na, A tat njô bôt, étom é bo'o be ma, a nda bôt ésa wom ; njô bôt a éto njôô je bi bo'o te étom. 10 Ane njô bôt a nga jô na, Bôte bese, môt a jô wo jam ô za'a nye be ma, nde a ye bo te beta nambe wo. 11 Ane minga a nga jô na, M'aye'elane wo na, njô bôt a tame simesane Jehova Zambe wôé, a jô te nkune metyi a ye bo te beta wôé, be za wôé fe mone wom. Nye na, Ane Jehova a vee, koñ ésile mona fame wôé jia j'aye ku si.

12 Eyoñ éte minga ate a nga jô na, M'aye'elane wo na, mbo ésaé wôé a ne minga a tame kobô tate wom njô bôt éfia. Nye na, Jô'ôk. 13 Ane minga a nga jô na, Amu jé fe ô maneya bônbé fe'e ya bo bôte ya Zambe avale jam ete ? Amu vôm njô bôt a kobô éfia ji, a ne aval ane nyô a ne mekua, vôm njô bôt a bo te beta soo nyô a ne nkabane si fe, a zu nye nda jé. 14 Amu bi ayiane fo'o wu, bi ne ane mendim me kubeya si, bi se ngule ya beta koane me ; nalé fe Zambe a nji vaa ényiñ, ve jeñé mezene na, nyô be nga titan abo te bo nye ane nyô a ne ñwuane fé. 15 Ajô te vôm me zuya kobô tate wom njô bôt éfia ji, me zuya nalé amu be veya me woñ : a mbo ésaé wôé a ne minga a nga jô na, M'aye tame kobô njô bôt ; éyoñ éziñ a ye bo ane mbo ésaé wé a sili nye. 16 Amu njô bôt a ye wôk a nyii mbo ésaé wé mo me môt a kômbô jiane bia mona fame wom bebaane mfa'a ngape mame ya Zambe. 17 Eyoñ éte mbo ésaé wôé a ne minga a nga jô na, M'aye'elane wo na, éfia ya tate wom njô bôt é bo'o mvo'é ; amu aval ane ange Zambe a né, aval ete fe tate wom njô bôt a né mfa'a ya yemelan mvaé a abé : a Jehova Zambe wôé a tabe'e be wo.

18 Eyoñ éte njô bôt a nga yalan a jô minga ate na, M'ajô wo na, ô bo te solé me jam m'ate sili wo. Ane minga a nga jô na, Tate wom njô bôt a tame kobô. 19 Ane njô bôt a nga jô na, Ye wo ya Joab ô ne be wo ajô ese di. Nde minga a nga yalan , a jô na, A tat njô bôt, ane nsisime wôé ôvee, te ke môt a ne ngule ya yale mbo nnôm nge mbo nga mam mese tate wom njô bôt a kobôya ; amu mbo ésaé wôé Joab, nnye a te jô ma, a futi mejô mete mese anyu mbo ésaé wôé a ne minga ; 20 mbo ésaé wôé Joab a boy a Jame di a kômbô kôñelane zene ya ajô : a tate wom a ne fek, aval ane fe'e ya ange Zambe, a yeme mam mese me ne si nyô.

21 Ane njô bôt a ga jô Joab na, Tame yen éyoñe ji, me boy a Jame di : ajô te kelek, ô beta zu ndôman éte Absalom. 22 Ane Joab a nga ku si bubutu, a kumbu fe, a botan njô bôt ; a Joab a nga jô na, Den mbo ésaé wôé a yemeya na, me yemeya mvam mise môé, A Tate wom njô bôt, vôm njô bôt a boy a ane mbo ésaé wôé a te sili. 23 Nalé Joab a nga kôlô si a ke Gueschur, a zu Absalom Jérusalem. 24 Ane njô bôt a nga jô na, A yale'e mfa'a ya nda jé, ve abo'o te yen a su dam. Nalé Absalom a nga yale mfa'a ya nda jé, te yen asu njô bôt.

25 Mfa'a ya Israël ase, môt mfe a nji wum abeñ ane Absalom : ataté mebo si akui abôbôn nlô a to nyôle mvoé ne selem ! 26 Eyoñ éte a nga bo a tyeñe' ésile ya nlô, a nga bo a tyeñe'e je memane me mbu ôse ; amu a nga wô'ô je adit, ajô te a nga tyeñe je) ; a nga ve'e ésile ya nlô wé kop adit abima besicle mintete mibaé, aval ane mve'ane ya njô bôt ô nga to. 27 A bo be fam bela be nga bialé be Absalom, a ngone jia, é to jôé na Tamar : minga ate a mbe abeñ asu.

28 Absalom a nga tabe Jérusalem mingum mimbu mibaé, te ke yen asu njô bôt. 29 Eyoñ éte Absalom a nga bañete Joab, a kômbô lôme nye be njo bôt ; ve a nga bene zu be nye : nde a nga beta bañete nye éyoñ baa, ve a nga bene zu. 30 Ajô te a nga jô bebo bisaé bé na, Tama yenan, afube Joab é ne bebé éndam, a bili orge étê ; kela tuane de nduan. Nalé bebo bisaé be Absalom be nga tui afupe ete nduan. 31 Ane Joab a nga kôlô si, a ke be Absalom nda jé, a jô nye na, Amu jé bebo bisaé bôé b'ate tui afube dame nduan ? 32 Ane Absalom a nga yalane Joab na, Tame yen, me nga bañete wo, a jô na, Za'a nne, me lôme wo be njô bôt, a ke jô na, Amu jé me soya Gueschur ? a mbe mvaé nge me ngenane wôé. Ajô te éyoñ ji, me'éte'e na, me yen asu njô bôt, a ; nge abé é ne be ma, a wôé' ma. 33 Nalé Joab a nga ke be njô bôt, a kate nye, éyoñ a nga mane loene Absalom, a nga zu be njô bôt, a kumbu si asu e butu si asu njô bôt : ane njô bôt a nga latan Absalom anyu.

15 A nga bo na, éyoñ mam mete me nga man, Absalom a na kôme wagon ya bita a bikabela mfa'a wé, a bôte mewôm metan, b'aye bo be kele'e nye mimbil ôsu. 2 Ane Absalom a nga bo a kune'e kôlô' si a tebe mfôme zene ya mbé akak : a mbe na, nge môt éziñ a nga bili ajô e nga yiane ke tyi'ibane be njô bôt, Absalom a nga loene nye, a jô na, W'aso za nlame ? Nye na, Mbo ésaé wôé a so ayoñ éziñe ya meyoñe me Israël. 3 Ane Absalom a nga nye jô na, Tame yen, mam môé me ne mvaé, a zôsô ; ve njô bôt a nji telé môt a ye wô'ô wo. 4 Absalom a nga jô fe na, Ngo'o nge be teléya me nty'i mejô si nyô, ajô te nde môt ase a bili ajô nge éfia, a to ngule ya zu be ma, me tyi'i nye ajô zôsô ! 5 Nde e mbe na, nge môt éziñ a nga zu nye bebé, a ye'e kañe nye, a nga same wo, a timbi nye énam, a latane nye anyu. 6 Aval mboan ete Absalom a ga bo bôte bese ya Israël be nga zu tyi'ibane mejô be njô bôt : nalé ate Absalom a nga wupe minlem mi bôte ya Israël.

7 A nga bo na, éyoñ mimbu mewôm menyin mi nga lôt, Absalom a nga jô njô bôte na, m'aye'elane wo ô suu ma, me ke Hébron a tôé atiñe dam me nga tiñeti Jehova. 8 Amu mbo ésaé wôé a nga tiñeti atiñ éyoñ a nga to Gueschur mfa'a ya Syrie, na, Nge Jehova a ye fo'o beta bulane me Jérusalem, wôna m'aye bo Jehova ésaé. 9 Ane njô bôt a nga jô nye na, Kele' mvo'é. Nalé a nga kôlô si, a ke Hébron. 10 Ve Absalom a nga lôme bôt be ke minloé vôm ase meyoñe me bôt Israël étê, be jô'ô na, Awô'ô mi aye wô'ô tyiñe toñ, éyoñ éte mi aye jô na, Absalom a nto njô bôt Hébron. 11 Bôte mintete mibaé be mbe nloen be nga ke fe nsamba Absalom, be so'o Jérusalem, be nga ke be dimi'i, teke yeme jam. 12 Eyoñ Absalom a nga to a tyi'i Zambe biôm, ane a nga bañete Achipotel môte ya Guilo, mbôndé mefe'e ya be David, a so'o nlame wé Guillo. Ngam mesengan éte é nga bo ngu ; amu bôt be nga kô'olan melu mese be Absalom.

13 Ane nlôman ô nga zu be David, a jô na, Minlem mi bôte ya Israël mi a tôñe Absalom. 14 Ane David a nga jô bebo bisaé bé bese, ba be be nga to Jérusalem na, Nkôla'ane si, bi tup ; amu nge te nalé, te ke môt ya be bia a ye nyiñ be Absalom : bo'an avôle ya kôlô, a za ji'a koane bia, a kui bia abé, a bôé nlam a meyo me nkpwaté mekôn. 15 Ane bebo bisaé be njô bôt be nga jô njô bôte na, Tame yen, bebo bisaé bôé be nto nkômane ya bo jam ese tate wom njô bôt a kômbô bo. 16 Ane njô bôt a nga ke, bôte bese ya nda bôte jé be tôñe' nye. Njô bôt a nga li'i binga awôm, mbe ba be be mbe te nya nlû'ane, be ba'ale nda. 17 Nalé njô bôt a nga ke, bôte bese be tôñe' fe nye ; ane be nga wo'an Beth-Merhak. 18 Bebo bisaé bé bese be nga lôt ôsu fefele jé ; a Bekéréthien bese, a Bepéléthien bese, a Begathien bese, bôte mintete misaman be nga tôñe nye be so'o Gath, be nga lôt njô bôt ôsu.

19 Eyoñ éte njô bôt a nga jô Ittaï môte ya Gath na, Amu jé w'ake fe nsamba wongan ? bula'an, mia njô bôt mi tabe'e : amu ô ne mone biku, a nyô a ne fe nkôlane si jé ; bula'ane vôme wôé. 20 Vôm ô nga so ve angô'ë, ye môse wu m'ayiane dutu wo ô ke w'andeñ nsamba wongan, amu m'ake ve mfa'a me ne ngule ya ke ? bula'an, ô beta fe nyoñe bobenyoñ ; mvam a benya mejôô bi tabe'e be wo. 21 Ane Ittaï a nga yalane njô bôt, a jô na, Ane Jehova a vee, avale fe ane tate wom njô bôt a vee, vôm ase tate wom njô bôt a ye tabe, to mfa'a ya awu, to mfa'a ya ényiñ, vôm ate fe mbo ésaé wôé a ye fo'o tabe. 22 Nde David a nga jô Ittaï na, Kele' lôt ôsu. Nalé Ittaï môte ya Gath a nga lôt ôsu, ba be bôte bé bese, a ayôme bon ese e nga to nsamba wé. 23 Ane bôte bese ya si éte be nga yône beta miñyôn, a bôte bese be nga lôte ôsu : a njô bôt émiene fe a nga dañ ôtôñe Cédron, a bôte bese be nga dañ, be kele' zene ya fé.

24 A nga bo na, Tsadok fe a nga zu, ba be Belévite bese, be beke'e éwolo élate ya Zambe ; ane be nga telé éwolo Zambe si ; ane Abiathar a nga bet, akekui bôte bese be nga mane kôlô nlam. 25 Ane njô bôt a nga jô Tsadok na, Beka'an éwolo Zambe, mi bulan nlam ; nge m'aye yene mvam mise me Jehova, a ye beta bulane ma, me yene je, a nda a to : 26 Ve nge a ye jô na, Me nji yen mvaé be wo ; ô lô, me nyô, a bo'o ma ane a yene zôsô. 27 Njô bôt a nga jô fe Tsadok prêtre na, Ke ô ne ñyene mam ? bula'an nlam mvo'é, mia be bo be fam bôé bebaé, Achimaats mone wôé, a Joanthan mone Abiathar. 28 Tame yen, m'aye yange meboñe me ôsôé ya fé, akekui tyiñ j'aye so be wo, a tu'a kate ma. 29 Ajô te Tsadok ba Abiathar be nga be'e éwolo Zambe, a bulane je Jérusalem : ane be nga tabe wôé.

30 Ane David a nga ke zen j'abet nkôle Beolivier, a betek a yiik ; a nga buti jôm nlô, a wulu minsoé mebo : a bôte bese be nga to nsamba wé, môt ase a nga buti fe jôm nlô, ane be nga bet, be kele' fe b'ayi. 31 Ane môt éziñ a nga kate David na, Achipothel a ne nsamba bôte ya ngam mesengan be Absalom. Ane David a nga jô na, A Jehova m'aye'elane wo na, ô kôñelan mbôndane mefe'e ya Achipothel ô bo jame ya te fek. 32 A nga bo na, éyoñ David a nga yandan abeté be nga bo be kañe' Zambe yôp, a teme na, Huschaï mon Arkien a nga zu tôbane nye, éwomane jé nyaban, a éte'e nlô. 33 Ane David a nga jô nye na, Nge w'aye lôt a ke nsamba wom, wôna w'aye bo me ane mbe'e : 34 ve nge w'aye bulan nlam, a jô Absalom na, M'aye bo mbo ésaé wôé, A njô bôt ; aval ane me nga to mbo ésaé be éso melu mvus, nalé m'aye bo mbo ésaé wôé éyoñ ji ; éyoñ éte w'aye vo me mbôndane mefe'e ya Achipothel. 35 Ke ô bili fe wôé Tsadok ba Abiathar beprêtre ? ajô te a ye bo na, jam ese w'aye wô'ô nda njô bôt, w'aye kate de Tsadok ba Abiathar beprêtre. 36 Tame yen, be bili wôé bo be fam bap bebaé, Achimaats mone Tsadok, a Jonathan mon Abiathar ; mbe w'aye lôme me jam ese mi aye wôk. 37 Nalé Huschaï, mvôé David, a nga ke nlam ; a Absalom a nga zu nyine Jérusalem.

16 Eyoñ David a lôteya abôbône ya abeté mon nté, Tsiba mbo ésaé Mephiboschets a nga tôbane nye, a bili bijakase bibaé nkômane ya wulu, mimamane mi fembé mintete mibaé mi bete bie yôp, a ntete bisañe minkôte bibuma bi ndik, a ntet bibuma ya ésep, a nde'e vin jia. 2 Ane njô bôt a nga jô Tsiba na, W'ave' aya a biôm bi ? Tsiba na, Bijakas bi ne na, bôte ya nda njô bôt b'aye wulu étê yôp ; a fembé a bibuma bi ésep, mfa'a ya bendôman b'aye di ; a vin, mfa'a ya ba b'aye wô' ate'e fé étê b'aye nyu. 3 Ane njô bôt a nga jô na, Mon éso wôé a ne vé, Ane Tsiba a nga jô njô bôte na, Tame yen, a to Jérusalem ; amu a te jô na, Den nda bôte ya Israël j'aye bulane me njôane ya ésa wom. 4 Nde njô bôt a nga jô Tsiba na, Tame yen, jôm ése é ne jôm Mephiboscheth é nto énjôé. Ane Tsiba a nga jô na, M'akumbu be wo ; kañese'e na me yene mvam mise môé, A njô bôt tate wom.

5 Eyoñ David njô bôt a nga kui Bachurim, môte ya nda bôte ya mvô'ô Saül a nga kui atan, a to jôé na Schimeï, mone Guéra ; a nga kui atan a za'a a ta. 6 Ane a nga wua David mekok, a wua fe bebo bisaé bese ya David njô bôt : bôte bese a biwôlô bi bôte bise be to nye mbo nnôm a mbo nga. 7 Avale di nde Schimeï a nga jô éyoñ a nga ta, na, Kôlô'ô, kôlô'ô, wo môta metyi, a mbia môt : 8 Jehova a bulaney wo metyi mese

ya nda bôte Saül, éto jé ô nga jôô ; a Jehova a veya njôan mo me Absalom mone wôé ; tame yen, ô biliya a nkpwala wôé, amu ô ne môta metyi.

9 Eyoñ éte Abischaï mone Tseruja a nga jô njô bôte na, Amu jé mbim wu w'ayiane ta tate wom njô bôt ? m'aye'elane wo ô suu ma, me ke vaa nye nlô. 10 Ane njô bôt a nga jô na, Bia be mia bi ne za ajôô ? A mia bone be Tseruja ? Amu a ta, nalé fe amu Jehova a jôya nye na Taa' David ; za a ye jô na, Amu jé w'ate bo ana ? 11 Ane David a nga jô Abischaï, a jô fe bebo bisaé bé bese na, Tama yenan, mone wom, nyô a nga so miňya miام, a jeň ényiňe jam : ngumane ke mone Benjamite nyô a ne ngule ya bo nalé ? jôka'ane nye, a taak ; amu Jehova a jôya nye. 12 Eyoñ éziň Jehova a ye fombô abé e boy a ma, a Jehova a ye bulane me mvaé ntaan a ta me môse wu. 13 Nalé David ba be bôte bê be nga ke zenezen ; Schimaï ke a kele' fefel nkô mfa'a ya yat, a ke a ta, a wua nye mekok, a lô'ôla'an mbuluk. 14 Ane njô bôt, a bôte bese be nga to nsamba wé, be nga suan, menyôle ne botok ! ane a nga volô nyô vôm ate .

15 Ane Absalom ba be bôte bese, befame ya Israël, be nga suane Jérusalem, Achipothel a to nsamba wé. 16 A nga bo na, éyoñ Huschaï mon Arkien, mvôé David, a nga kui be Absalom, Huschaï a nga jô Absalom na, Enyiň njô bôt é bo' ayap , Enyiň njô bôt é bo' ayap. 17 Ane Absalom a nga jô Huschaï na, Ye mvam w'abo nyo mvôé nje nyô ? amu jé w'ate bo te ke nsamba nyo mvôé ? 18 Ane Huschaï a nga jô Absalom na, Momo ; ve m'aye bo môte ya nyô Jehova, a bôte ba bese, a befam bese ya Israël, be maneya top, a m'aye tabe be nye. 19 Nalé fe na, za m'ayiane bo ésaé ? ye me nji yiane bo ésaé vôm mone wé a to ? aval ane me nga bo ésaé vôm éso a nga to, aval ete fe m'aye bo ésaé vôm ô to.

20 Eyoñ éte Absalom a nga jô Achipothel na, Bôndeé'fe' ane bi aye bo. 21 Ane Achipothel a nga jô Absalom na, Kele' jô'ôbô binga be éso, ba be nye be mbe te nya nlu'ane, mbe a nga li'i be ba'ale nda ; nde Israël ase a ye wô'ô na, éso a viniya wo : éyoñ éte mo me bôte bese be ne be wo m'aye bo ngu. 22 Nalé be nga telé Absalom nda éndelé andil nda yôp ; a Absalom a nga ke jô'ôbô binga be ésa ba be nye be mbe te nya nlu'ane, bôte bese ya Israël be lô. 23 Mbôndane mefe'e ya Achipothel a nga bo a bôndé'é melu mete, ô mbe aval ane éyoñ môt a sili ajô be Zambe : nalé mbôndane mefe'e ya Achipothel ôse ô mbe be David be David a be Absalom bebaane.

17 Nalé fe Achipothel a nga jô Absalom na, Me tame tope befam betoyini a wôm a bebaé, wôna m'aye kôlô si a tôñe David alu di : 2 a m'aye kui be nye éyoñ éte a nto ate'e nyô a ate'e mo, a ve nye woñ ; bôte bese be ne nsamba wé b'aye tup ; a m'aye wôé ve njô bôt étam ; 3 wôna , m'aye bulane bôte bese be wo : môt w'ajeň a ne aval ane éyoñ bese b'abulan : nalé ate bôte bese b'aye tabe mvo'é. 4 Ane Absalom a nga wô'ô njôan ôte mvaé, nalé fe bemvendé bese ya Israël.

5 Eyoñ éte Absalom a nga jô na, Lo'ene fe Huschaï mon Arkien, bi wô'ô fe ane a jô. 6 Eyoñ Huschaï a n ga zu be Absalom, Absalom a nga kobô nye, a jô na, Achipothel a maneya kobô avale di : ye bi bo ane a jô ? nge momo, wo kobô'ô. 7 Ane Huschaï a nga jô Absalom na , Fe' Achipothel a maneya bôndé éyoñe ji é nji bo mvaé. 8 Huschaï a nga jô fe na, Wo w'ayem éso ba be bôte bê na, be ne biwôlô bi bôt, a be nto ésbô'ô minlem, aval ane ours be nga wôlé je bone fé ; nalé fe éso a ne môta bita, a ye ke bômbô bôt été. 9 Tame yen, éyoñe ji, a sobôya ébé éziň, nge vôm éziň : a ye bo na, éyoñ bevo'o ya éte be tetéya ku, môt ase a ya wô'ô jam ete a ye jô na, Bôt b'atôñ Absalom be nga tu'i. 10 Nde a kôsa bo nyô ane ayok, a nlem aval ane ñbweñbwem, a ye bo bo ate'e ne fio ! amu bôte bese ya Israël b'ayeme na, éso a ne éwôlô môt, a ba be to nsamba wé be ne bôt be ne ayok. 11 Ve fe'e jam é ne na, bôte bese ya Israël be sulane vôme wua be wo, akôlô Dan akui Beer-Schéba, abui aval ane nsele' ô ne nsa'a mañ ; nalé fe na, womien ô kele' mewosane mete. 12 Nalé bi aye kui be nye vôm éziň vôm bi aye koé nye, a bi aye kui nye yôp ane élo'o j'aku si ; ajô te émien a bôte be ne nsamba wé, bi aye ke li'i be to môte wua ya été. 13 Nalé fe na, nge a

nyinya nlam éziñ, wôna bôte bese ya Israël b'aye zu beta minsinga nlam ôte, a bi aye dutu wô ôsôé étê, akekui b'aye bo te beta koé mon a ko'o wua vôm ate. 14 Ane Absalom ba be bôte bese ya Israël be nga jô na, Fe'e Husahaï mon Arkien é ne mvaé a dañ fe' Achitophel. Amu Jehova a nga bôndé fe'e ya vo nya fe'e ya Achitophel, nde te Jehova a ye zu abé be Absalom.

15 Eyoñ éte Huschaï a nga jô Tsadok ba Abiathar beprêtre na, Achitophel a te bôndé Absalom ba be bemvendé ya Israël ana a ana ; a ma m'ate bôndé fek ana a ana. 16 Ajô te éyoñé ji jika'a lômane bôt, a kate David na, Te bômbô alu di mebôñe ya fé, ve dañé'e fo'o ; njô bôt a za mineban, ba be bôte bese be ne nsamba wé. 17 Jonathan ba Achimaats be nga to En-Roguel ; a mbo ésaé minga a nga bo a kele' kate be ; nalé be nga ka kate David njô bôt : amu be nji bo ngule ya yené ane b'anyin nlam. 18 Ve mongô a nga yene be, a kat Absalom : ane be nga ji'a kôlô bebaane, a ke nda môt éziñ mfa'a ya Bachurim, môt ate a nga bili anjeñ ébé mfa'ane nseñe wé ; ane be nga ke étê. 19 Ane minga a nga nyoñ ébuta'a ya anjeñ a buti je anjeñ yôp, a mias ntya'an nlisi étê yôp ; môt te fe yeme jam. 20 Ane bebo bisaé be Absalom be nga zu nda be minga ; ane be nga jô na, Achimaats ba Jonathan be ne vé ? Ane minga a nga jô be na, b'ate ke dañ ôtôñe mendim. Eyoñ be nga mane jeñ te ngule ya yene be, be nga bulane Jérusalem.

21 A nga bo na, éyoñ bôt bete be nga mane kôlô, be nga so anjeñ étê, a ke kate David njô bôt ; ane be nga jô David na, Kôla'ane si, mi ji'a dañ ôsôé ; amu Achitophel a te bôndé fe'e ya bo mia jam ana. 22 Eyoñ éte David a nga kôlô si, ba be bôte bese be nga to nsamba wé, a dañé Jourdain : éyoñ tyé é nga lendé, be nji jeñé môte wua ya étê a mbe te mane dañé Jourdain. 23 Eyoñ Achitophel a nga yene na, be nji tôñe fe'e jé, a nga beté biôm éjakase jé yôp, a kôlô si, a ke nda jé nlame wé, ane a nga kôme mam ya nda jé, a timban nko ; nalé a nga wu, a jambane soñ ésa wé.

24 Ane David a nga suane Mahanaïm. Ane Absalom a nga dañé Jourdain, ba be befam bese ya Israël nsamba wé. 25 Absalom a nga telé Amasa évet nsamba mewosan éto Joab. Amasa a mbe mone ya fam é mbe jôé na Jithra, mon Israélite, nyô a nga ke nyine be Abigal ngone Nachasch, kale Tsejura, nyia Joab. 26 Ane bôte ya Israël ba be Absalom be nga vule minkan si ya Galaad.

27 A nga bo na, éyoñ David a nga suane Mahanaïm, Schobi mone Nachasch môte ya Rabba mfa'a ya bone be Ammon, a Makir, mon Ammiel môte ya Lodebar, a Barzillai, mone Galaadite mfa'a ya Roguelim, 28 be nga zu binoñ, a bisua, a mevieck, a nlisi, a orge, a avute fembé, ñyañane fôn, a kôn, a ônyenyama kôn, a ñyañane kôn ôfe, 29 a wôé, a mbon, a mintômba, a fromage j'aso mbam, mfa'a ya David, a mfa'a ya bôt be nga to nsamba wé, be di : amu be nga jô na, Bôt b'awô'ô zaé, be nto fe atek, a évé, fé étê.

18 Ane David a nga lañe bôt be nga to nsamaba wé, a telé be bivete ya betoyini, a bivete ya mintet. 2 Ane David a nga lôme bôt, be kandan ngap éla, ngape jia mo me Joab, a ngape jia mo me Abschaï mone Tséruja, monyañe Joab, a ngape Jia mo me Ittaï, môte ya Gath. A njô bôt a nga jô bôte na, Mamiene fe m'aye fo'o ke nsamba mewosan. 3 Ve bôt be nga jô na, W'aye ke : amu nge bi aye mate, b'aye ke simesane bia ; nalé fe nge éfas nsamba njangan j'aye wu, b'aye ke simasene bia : ve wo ô ne tañe betoyini awôme ya ba be bia ; ajô te a dañé mvaé na, ô to nkômane ya volô bia mfa'a ya nlam. 4 Ane njô bôt a nga jô be na, M'aye bo zen mi lô j'adañ mvaé. Nalé njô bôt a nga tebe mfôm mbé akak, a bôte bese be nga kôlô minsamba ya mintet a minsamba ya betoyini. 5 Ane njô bôt a nga tiñeti Joab, a Abisachaï, a Ittaï na, Mi bo'an ndôman éte mvo'é amu ajô dam. A bôte bese be nga wôk éyoñ njô bôt a nga ve bivete bite bise atiñ ajô Absalom.

6 Nalé bôt be nga kôlô si a ke mfa'a ya fé, a wosan Israël : mewosane mete me nga latan afan Éphraïm. 7 Ane bôte ya Israël be nga bôlan asu bebo bisaé be David, a beta ñwôane bôt a nga boban mûs

ôte, bôte betoyini mewôm mebaé. 8 Amu mewosan me nga mialan afôla mesi éte ése ; afan e nga jiane bôt môs ôte a dañe tañ nkpwaté mekôn ô nga jian.

9 Ane Absalom a nga tôban bebo bisaé be David a temetem. Absalom a nga bete mulet yôp, ane mulet ate a nga ke lôte beta mintya mi beta chêne si, mi mbe adip, nde nlô wé ô nga yeme nye chêne, ane a nga tyebe zañe yôb a si ; mulet a nga to nye si ve ke ôsu. 10 Ane môt éziñ a nga yane jam ete, a kate Joab, ajô na, Tame yen, m'ate yen Absalom a tyele chêne. 11 Ane Joab a nga jô môt a nga kate nye na, Tame yen, w'ate yene jam ete, amu je w'ate bo te wôé nye a ku si vôm ate, wôna m'ate ye ve wo bifase bi argent awôm, a ases. 12 Ane môt a nga jô Joab na, Ja'an me nyône bifase bi argent toyini wo wom, ve me vo'o same wo wom a bo mone njô bôt jam : amu melo mangan éte bi ate wô' ane njô bôt a te tiñeti mia Abischaï a Ittaï na, Taba'ane ntye, môt te nambe ndôman éte Absalom. 13 Nge na, nge m'ate mane joñôlô ényiñé je (a te ke jam e ne nsolane be njô bôt), éyoñ éte womien w'ate ye tebe me ngame yat. 14 Nde Joab a nga jô na, M'aye ke beta tebe ana, bia wo. Ane a nga nyône mekoñé mela mo, a lume me Absalom nlem a ngenan a vee zañe chêne. 15 A bendôman awôm be nga be'e Joab biôm meswosan be nga bôman Absalom nkuk, a lume nye, a wôé nye.

16 Joab a nga loñe toñ, ane bôt be nga bulan ntôñan be nga tôñ Israël ; amu Joab a nga kame bôt. 17 Ane be nga nyôñ Absalom, a wua nye beta ébé a mbe afan éte, a vise nye étua beta avise mekok : a bôte besé ya Israël be nga tup, môt ase a kele'e nda éndelé je. 18 Melu Absalom a nga vee, a nga telé ndeme ya akôn ajô dé, nde e ne mbi'i'lli njô bôt ; amu a nga jô na, Me nji bi mona fam a ye ba'ale jôé dam, bôt be simesane de : ane a nga yôlé akôn ete jôé dé émien ; b'aloene de ndem Absolom azukui môse wu.

19 Eyoñ éte Achimaats mone Tsadok a nga jô na, Me tame ke mbi, a be'e mefoé be njô bôt, aval ane Jehova a maneya kune nye be besiñé bé. 20 Ane Joab a nga jô nye na, W'aye ke bo mbe'e mefoé môse wu, ve w'aye be'e mefoé môse mfe ; ve môse wu w'aye bo te be'e mefoé, amu mon njô bôt a wuya. 21 Eyoñ éte Joab a nga jô Cuschi na, Kele' kate njô bôt mam w'ate yen. Ane Cuschi a nga kumbu be Joab, a ke mbi. 22 Eyoñ éte Achimaats mone Tsadok a nga beta jô Jôab na, Jam d'abo e bo'ok, ve m'aye'elane wo ô me'ete'e na, me mate fe a tôñe Cuschi. Joab na, A mone wom, amu je w'abeta mate, vôm w'aye bo te fe bi meya'ane mefoé ? 23 A nga jô na, Jam d'abo e bo'ok, ve m'aye mate. Ane a nga jô nye na mate'e. Eyoñ éte Achimaats a nga ke mbi zen ya Nje'ese, a dañe Cuschi mbi.

24 David a nga to si zañe mimbé mi aka'a mibaé : ane môt a nga bo a mombô'ô a nga bet andil mbe mfa'a ya aka'a yôp, a bete mis, a fombô a yene môt a mate'e étam. 25 Ane môt a nga bo a mombô'ô a nga loen, a kat njô bôt. Ane njô bôt a nga jô na, Nge a ne étam, wôna a bili mefoé anyu dé. Ane a nga zu ôsu, akui bebé. 26 Ane môt a nga bo a mombô'ô a nga yene môt mfe a mate'e ; ane môt a nga bo a mombô'ô ate a nga loen mba'ala mbé, a jô na, Me lô môt mfe a mate' étam. Ane njô bôt a nga jô na, Nnye fe a zu mefoé. 27 Ane môt a nga bo a mombô'ô a nga jô na, M'ave'e na mmatane nyô ya ôsu w'afunan ane mmatane ya Achimaats mone Tsadok. Ane njô bôt a nga jô na, Ane mbamba môt, a zu fe mbamba mefoé.

28 Ane Achimaats a nga loen, a jô njô bôte na, Mam mese me ne mvo'é. Ane a nga kumbu si asu njô bôt, asu e buti si, a jô na, Ebotan a Jehova Zambe wôé, nnye a te mane kee wo bôt be nga bete mo yôp a kômbô wôé tate wom njô bôt. 29 Ane njô bôt a nga jô na, Ye ndôman éte Absalom é ne mvo'é ? Achimaats a nga jô na, Eyoñ Joab a te lôm mbo ésaé njô bôt, ma mbo ésaé wôé, m'ate yen beta éndundumba, ve me nji yeme jam d'ate bo. 30 Ane njô bôt a nga jô na, Kele' tebe fefe va. Ane a nga ke tebe fefe.

31 A teme na, Cuschi a liti nyô ; ane Cuschi a nga jô na, Mefoé ma, mfa'a ya tate wom njô bôt ; amu môse wu Jehova a kunya wo be bôte besé be nga tebe wo ngama yat. 32 Ane njô bôt a nga jô Cuschi na, Ye ndôman éte Absalom é ne mvo'é ? Ane Cuschi a nga yalane na, Besiñé be tate wom njô bôt, a ba besé b'akôlô si a kômmbô bo wo abé, be bo'ane ndôman éte é né. 33 Ane njô bôt a nga dañe wô' ôlun, ane a

nga bet a ke étun nda é mbe mbé ako'o yôp, a yi : éyoñ a nga ke, a nga jô na, A mone wom Absalom, mone wom, mone wom Absalom ! ngo'o nge me nga wu ajô doé ? A Absalom, mone wom, mone wom !

19 Ane be nga kate Jôab na, Tame yen, njô bôt a yi, a yôn Absolom. 2 Nde ndañan be nga dañe môs ôte ô nga viane kôñelan minyôn be bôte bese ; amu bôt be nga wô'ô be jô'ô môs ôte na, Njô bôt a wô'ô mone wé ôlun. 3 Ane bôt be nga ke nlam môs ôte asoé, aval ane bôt b'awô' ôson be wô'ô solan éyoñ b'atupe bita. 4 Ane njô bôt a nga buti asu dé, a njô bôta nga yôn a beta tyiñe na, A mone wom Absalom, A Absalom, mone wom, mone wom ! 5 Ane Joab a nga nyi nda, a ke vôm njô bôt a nga to, a jô na, Môse wu ô maneya ve bebo bisaé bôé bese ôson, mbe b'ate nyii ényiñe jôé a binyiñe bi bo be fam bôé a bengone bôé, a binyiñe ya benyo beya, a binyiñe ya binga mia be be mi ne te nya nlu'ané ; 6 Vôm w'anye'e ba b'asiñe wo, a vini ba b'anye'e wo. Amu ô maneya liti môse wu na, bivet a bebo bisaé be ne momo jôm be wo : amu môse wu me lô na, nge Absalom a te nyiñ, a bia bese bi ate wu môse wu, ve w'ate viane yene jam ete mvaé. 7 Ajô te éyoñe ji, kôlô'ô si, kui' atan, a kobô bebo bisaé bôé mvo'é ; amu m'atiñeti a Jehova na, nge ô bo te kui atan, te ke môt a ye beta tabe be wo alu di : a jam ete d'aye bo wo abé, a dañ abé se e kuiya be wo aso mongô azukui éyoñe ji. 8 Eyoñ éte njô bôt a nga kôlô si, a tabe si mbé akak ? Ane be nga kate bôte bese na, Tame yenan, njô bôt a nto si mbé akak : a bôt bese be nga zu asu be njô bôt.

Israël a nga mane tup, môt ase nda éndelé jé. 9 Ane bôte bese be nga bo mesengan meyoñe mese ya Israël étê, a jô na, Njô bôt a nga nyii bia mo besiñe bangan, nnye fe a nga nyii bia mo Bephilistin ; éyoñe ji a tubeya si nyô a mate Absalom. 10 Nde Absalom nyô bi nga wo'o mbone na, a jôô bia, a wuya bita. Ajô te éyoñe ji amu jé mi ne te kobô éfia ya bulan njô bôt ?

11 Ane David a nga lôme bôt be Tsadok a be Abiathar brêtre na, Koba'ane bemvendé ya Juda na, Amu jé mi boy a besusu'a ya bulan njô bôt nda jé ? vôm nkobô ya Israël ase ô kuiya be njô bôt na, be za'a nye nda jé. 12 Mi ne bobejañ bam, mi ne évese jam a nsône wom : amu jé fe mi boy a besusu'a ya bulan njô bôt ? 13 Jô'ane fe Amasa na, Ke ô ne évse jam a nsône wom ? Zambe a bo'o me aval ete, a jam afe d'adañ, nge ô bo te bo évet ya nsamba mewosan asu dam melu mese éto Joab. 14 Nalé a nga vite minlem mi bôte mise ya Juda, aval ane nleme môte wua ; ajô te be nga lôm njô bôt tyiñe na, Bula'an, mia bebo bisaé bôé bese. 15 Nalé ate njô bôt a nga bulan, a kui Jourdain. Ane bôte ya Juda be nga zu Guigal, a ke tôbane njô bôt, a nda njô bôt Jourdain.

16 Ane Schimeï mone Guéra, a mbe môte ya Bachurim, a nga jî'a zu ba bôte ya Juda, a ke tôbane David njô bôt. 17 A nga bili bôte ya Benjamin toyini wua nsamba wé, a Tsiba mbo ésaé ya nda bôte Saül, ba be bo be fam awôm a betan a bebo bisaé mewôm mebaé ; ane be nga sise Jourdain a dañ, njô bôt a lô. 18 Ane bial ô nga ke kidi'i' ya yat, a ke nyoñe nda njô bôt, a bo fe ane njô bôt a ye yene zôsô. Ane Schimeï mone Guéra a nga ku si asu njô bôt, éyoñ a nga mane dañe Jourdain. Ane a nga jô bôte na, Tate wom a bo'o te lañ abé mfa'a wom, nge simesan ékotekot mboan mbo ésaé wôé a nga bo môs tate wom njô bôt a nga kôlô Jérusalem, ane njô bôt a ye ba'ale jam ete nlem. 20 Amu mbo ésaé wôé a yeme na, me boy a abé : ajô te , ô lô, nda bôte ya Joseph ése, ma me tetéya so môse wu, a zu tôbane tate wom njô bôt.

21 Ve Abischaï mone Tséruga a nga yalan a jô na, Ye b'aye bo te wôé Schimeï a jô di, , amu a nga ta nyô a ne ñwo'an mbone Jehova ? 22 Ane David a nga jô na, Bia be mia bi he za ajôô, mia bone be Tseruga, ane mi aye bo besiñe bam môse wu, ya b'aye wôé môt môse wu Israël étê ? ye mi nji yeme na, môse wu me boy a njô bôt ya Israël ? 23 Ane njô bôt a nga jô Schimeï na, W'aye ke wu. Nde njô bôt a nga kane nye ngana.

24 Ane Mephiboscheth, mone Saül a nga sis a zu tōbane njô bôt ; a nga bo te ba'ale mebo, nge sepe zen, nge sôpe mengômesane mé, a taté môs njô bôt a nga kôlô akekui môs njô bôt a nga beta zu jalé dé mvo'é. 25 A nga bo na éyoñ a nga kui Jérusalem a zu tōbane njô bôt, njô bôt a nga jô nye na, amu jé ô nga bo te ke nsamba wom, A Mephiboscheth ? Ane a nga yalane na, A tate wom njô bôt, mbo ésaé wom a nga du'u ma : amu mbo ésaé wôé a nga jô na, M'aye beté ejakase biôm, me wulu étê, a ke nsamba njô bôt ; amu mbo ésaé wôé a ne éyem. 27 A nga bôte mbo ésaé wôé mejô be tate wom njô bôt ; ve tate wom njô bôt a ne aval ane ange Zambe : ajô te bo'ane ô lô zôsô mise môé ; 28 Amu bôte bese ya nda bôte tate be nga to ve mimbib asu tate wom njô bôt ; ve ô nga viane telé mbo ésaé wôé nsamba ba be nga bo be ja'a tawôlô wôé womien. Ajô te za éfia me ngenan me bili ? 29 Ane njô bôt a nga jô nye na, W'abeta kobô mam môé amu jé ? M'ajô na, Mia Tsiba mi kaba'ane si éte. 30 Ane Mephiboscheth a nga jô njô bôte na, Ya, a nyôñe' ése, vÔm tate wom njô bôta soya nda jé mvoé.

31 Ane Barzillai mone Gaaladite a nga sis a so'o Rogulime ; ane ba njô bôt be nga dañe Jourdain, a ke litane nye Jourdain yat. 32 Barzillai a mbe étua nnôme môt, a to mimbu mewôme mwom : nnye ate a nga ve njô bôte bidi éyoñ a nga bô Mahanaïm ; amu a mbe beta nkukume môt. 33 Ane njô bôta nga jô Barzillai na, Za'a bia wo bi ke, a m'aye ba'ale wo vÔm me to Jérusalem. 34 Ane Barzillai a nga jô njô bôte na, Melu ya mimbu enyiñe jam me ne tañ aya, ane bia njô bôt bi ayiane ke Jérusalem ? 35 Môse wu me nto mimbu mewôme mwom : ye me ne ngule ya beta kandé zañ mvaé a abé ? Ye mbo ésaé wôé a ne ngule ya beta wô'ôtan jôm m'adi nge jôm m'anyu, ye me ne ngule ya beta wô'ô tyiñe befam b'ayia, a tyiñ binga b'ayia ? amu jé mbo ésaé wôé a yiane beta bo mbe'e be tate wom njô bôt ? 36 Mbo ésaé wôé a kômbô ve dañe Jourdain nsamba njô bôt : amu jé njô bôt a yiane ya'ane me jam ete avale meya'ane di ? 37 M'aye'elane wo ô me'ete na mbo ésaé wôé a beta bulan, me ke wu ve nlame wom, mfôme soñe tate ba nane. Ve tame yen, mbo ésaé wôé Kimham nyô ; nnye ate a kele' nsamba tate wom njô bôt ; ô bo'o nye ane w'aye yene zôsô. 38 Ane njô bôt a nga yalane na, Kimham a ye dañ nsamba wom, a m'aye bo nye a ne w'aye yene zôsô : jam ese w'aye kômbô be ma nde m'aye bo be wo. 39 Ane bôte bese be nga dañe Jourdain, a njô bôte fe a nga dañ, ane njô bôte a nga latane Barzillai a nyu, a botane nye ; ane a nga bulane vÔme wé.

40 Nalé njô bôt a nga dañ a ke Guigal, Kimham a dañe fe nsamba wé : ane bôte bese ya Juda be nga litane njô bôt, nalé fe éfase bôte ya Israël. 41 Nde tame yen, bôte bese ya Israël be nga zu be njô bôt, a jô njô bôte na, Amu jé bobejañe bang, bôte ya Juda, be nga wupe wo a daa njô bôt ba be bôte ya nda jé Jourdain ? a bôte be David bese nsamba wé ? 42 Wôna bôte ya Juda be nga yalane bôte ya Israël na, Amu njô bôt a vumane bia : amu jé fe mi abeta yaa ajô di, ye bi diya jôm njô bôt a nga ya'ane je ? nge na, ye a veya bia jôm éziñ ? 43 Ane bôte ya Israël be nga yalane bôte ya Juda a jô na, Bi bili ngap awôm be njô bôt, bi bili fe ngule be David a dañe mia, : nde amu jé mi nga biasé bia na, fe'e jangan é bo te taté litiban éyoñ b'aye bulan njô bôte wongan ? Ane mejô me bôte ya Juda me nga bo ayok a dañe mejô me bôte ya Israël.

20 E nga bo na, mbia môt a mbe wôé, a to jôé na Schéba, mone Bicri, mone Benjamite : ane a nga loñe toñ, a jô na, Bi nji bi akap be David, nalé fe bi nji bi ngape biôm be mon Isaï : môt ase a kele' menda bindelé mé, A Israël. 2 Nalé bôte bese ya Israël be nga li'i ntôñan be nga tôñe David, a tôñe Schéba mone Bicri ; ve bôte ya Juda be nga lat a njô bôte wop akôlô Jourdain akui Jérusalem.

3 David a nga kui nda jé Jérusalem : ane njô bôt a nga nyôñe binga bete awôm ba be mbe te nya nlu'ane, mbe a nga li'i be ba'ale' nda, a futi be élum étê, a ve be bidi, ve a nji ke nyiñe be be. Nalé be nga dibane valé akekui môse ya awu, be to ane minkus.

4 Eyoñ éte njô bôt a nga jô Amasa na, kele' loene me bôte ya Juda, be sulane melu mela, womien ô tabe'e fe été va. 5 Nalé Amasa a nga ke loen bôte ya Juda na, be sulan ; ve a nga langan a dañ ngum éyoñ a nga tiñeti nye. 6 Nde David a nga jô Abischaï na, Eyoñe ji Schéba mone Bicri a ye bo bia abé a dañe di Absalom a nga bo : nyoñe'e bebo bisaé be éso, ô ke tôñe nye, a za nyoñe minlam mi ne nlôñane alem, a tupe mise mangan. 7 Ane bôte ya Joab be nga tôñe nye, a Bekéréthien, a Bepéléthien, a biwôlô bi bôte bise ; be nga kôlô Jérusalem, be ke tôñe Schéba mone Bicri. 8 Eyoñ be nga to beta akok a ne Gabaon, Amasa a nga zu tôbane be. Joab a mbe ñyemetan a ngômesane bita jé, nje a nga mane jaé, ases é to été e bili nkpwaté mekôn ntiñetan angenteñ ô somô' abam été ; eyoñ a nga ke ôsu, ô nga ku si. 9 Ane Joab a nga jô Amasa na, Ye mam me ne wo mvo'é, A mojañ ? Ane Joab a nga bi Amasa ze a mbo nnôm, a ye'e latane nye anyu. 10 Ve Amasa a nji fombô nkpwaté mekôn Joab a nga bili mo : nalé a nga jii nye wô abum, a kuli miňya mié mi dabete si, te ke jii nye ajii baa ; ane a nga wu.

Ane Joab ba Abischaï monyañé wé be nga ka b'atôñe Schéba mone Bicri. 11 Ane môte wua ya bendômane be Jôab a nga tebe nye fefe, a jô na, Nyô a nye'e Joab, a nyô a ne ngame David, a tôñe' Joab. 12 Amasa a bô ébata metyi mé été mfaka yôp. Eyoñ môt ate a nga yene na, bôte bete be simiya bité, a nga be'e Amasa a vaa nye mfaka a ke nye afup été, a buti nye éwomane nyô, éyoñ a nga yene na, môt ase a kui valé ve sim été. 13 Eyoñ a nga mane vaa nye mfaka, bôte bese be nga tôñe Joab, be tôñe' Schéba mone Bicri.

14 Ane a nga ke a lôte meyoñe mese ya Israël akui Abel, akui fe Beth-Macca, a be Beberite bese : mbe fe be nga sulan, atôñe fe nye. 15 Ane be nga dipe nye Abel ya Beth-Maaca, a bô' ékôndô'ô ya wosan nlam ôte, nje é nga tebe a lat nkôngô ya aka'a yôp ; a bôte bese be mbe nsamba Joab be nga ke b'ajin aka'a te beta be biôm, be kômbô'ô kpwé de si. 16 Eyoñ éte mfefe'e minga ô nga loen mfa'a ya nlam na, Vô'ôla'an, vô'ôla'an ; m'aye'elane mia mi jô Joab na, Za'a bebé nne, me kobô wo. 17 Ane a nga ke nye bebé ; ane minga a nga jô na, Ye ô ne Jôab ? A nga yalane na, Me le. Wôna minga ate a nga jô nye na, Vô'ôlô'ô mejô me mbo ésaé wôé a ne minga. A nga yalane na, M'avô'ôlô. 18 Eyoñ éte a nga kobô, a jô na, Melu mvus be nga bo be kobô'ô na, B'aye fo'o sili fek mfa'a ya Abel : nalé be nga bo be mane'e jam. 19 Me ne môte wua ya ba be ne mvo'é a zôsô Israël : wo w'akômbô jian nlam a nyia Israël été : amu jé w'aye min ngape jôme ya Jehova ? 20 Ane Joab a nga yalan a jô na, Te ke bebé, te ke bebé na, me min nge jiane jôm. 21 Ajô e nji bo nalé : ve môte ya si minkôle ya Éphraïm, a ne jôé na Schéba mone Bicri, a beteya wo wé yôp a kômbô ndaman njô bôt, David ; kuli'i ve nye étam, wôna m'aye kôlô nlam. Ane minga ate a nga jô Joab na, Tame yen, b'aye wua wo nlô wé aka'a yat. 22 Wôna minga ate a nga ke be bôte bese a fe'e jé. Ane be nga tyi'i Schéba mone Bicri nlô, a wua wô Joab. Nde a nga loñe toñ, ane be nga tyaman mfa'a ya nalm ôte, môt ase a ke nda éndelé jé. Ane Joab a nga bulan Jérusalem be njô bôt.

23 Joab a mbe évet nsamba mewosan ôse ya Israël ; a Benaja mone Jehojada, a mbe évete ya Bekéréthien a Bepéléthien ; 24 a Adoram a mbe évete ya bôt be nga bo ésaé belo ; a Josaphat mon Achilud a mbe mba'ale mintilane ya ayoñ ; 25 a Scheja a mbe ntili bekalate ; a Tsadok ba Abiathar be mbe beprêtre ; 26 nalé fe Ira môte ya Jaïr a mbe évete njôane ya ôsu be David.

21 Mimfubalé ya zaé a nga bo melu me David tañe mimbu mila, mbu ôse ; ane David a nga ke jeñé jam ete asu Jehova. Ane Jehova a nga jô na, Jam ete d'abo amu Saül, amu nda bôte jé é ne metyi, amu a ga wôé Begabaonite. 2 Ane njô bôt a nga loene Begabaonite, a jô be na (Begabaonite be nji bo nsamba bone ya Israël, ve nsamba mebuka'a Beamoréen ; bone be Israël be nga mane tiñeti be metiñ : a Saül a nga kômbô wôé be a ntindan a nga tindi mame ya bone be Israël a Juda) ; 3 David a nga jô Begabaonite, Za jam m'aye bo ajô denan ? m'aye bo metuna'a a za jômô nde te mi aye botan ngape bôte ya Jehova ? 4 Ane Begabaonite be nga jô nye na, Ajô bia be Saül, nge bia be nda bôte jé, e nji bo ajô argent nge or ; nalé

fe na, sa bia bi ayiane wôé môt Israël. Nde a a nga jô na, Jam mi aye jô, m'aye bo mia de. 5 Ane be nga jô bôte na, Môt a nga wôé bia, a bôndé bia mbia mefe'e na, bi aye jaaban, te fe li'i mfa'a minné mise Ya Israël, 6 be va'a bia bôte zañbwale ya bo be fam bé, a bi aye tyelé be yôp be Jehova mfa'a Guibéa ya Saül, nyô a mbe ntobane Jehova. Njô bôte na , M'aye ve be.

7 Ve njô bôt a nga nyii Mephibosheth, mone Joanathan, mone Saül, amu atiñ be nga tiñeti zañe jap be Jehova, zañe David ba Jonathan mone Saül. 8 Ve njô bôt a nga nyoñe bo be fam bebaé ya Ritspa ngon Ajja, mbe a nga biaé be Saül, Armoni ba Mephiboscheth ; a nyoñe fe bo be fam betane ya Mical ngone Saül, mbe a nga biaé be Adriel mone Barzillaï môte ya Mehola : 9 ane a nga kee be mo Begabaonnite, mbe be nga tyelé be yôp nkô asu Jehova, bese zañbwale ve wu nsamba wua. Be nga wôé be melu ya nkôane bidi, melu nkôane w'ataté, éyoñ b'ataté kôan orge.

10 Ane Ritspa ngon Ajja a nga nyoñ nkuta, a kuli wô a bôé wô ako'o yôp mfa'a wé, a kôlô atata'a ya nkôane bidi akekui mveñ é nga sôéban be be é so'o yôp ; a nji kañese na anone ya yôp e zu betebe a mûs, nge betite ya fé be nambe be alu. 11 Ane be nga kate David foé ya jam Ritspa ngon Ajja, minga ba Saül be mbe te nya nlu'ane, a nga bo.

12 Ane David a nga nyoñ bivese bi Saül a bivese bi Jonatahan mone wé be bôte ya Jabès-Galaad, mbe be nga wupe bie nseñe Beth-Schan, vôm Bephilistin be nga tyelé be yôp, môse Bephilistin be nga wôé Saül Guilboa ; 13 ane a nga soo bivese bi Saül a bivese bi Jonathan mone wé wôé : a be nga koane fe bivese ya ba be nga tyelébane yôp. 14 Ane be nga jame bivese bi Saül ba Jonathan mone wé Tséla, si ya Benjamin, soñe Kis ésa wé : a bo mam mese njô bôt a nga jô. Eyoñ mam mete me nga man, Zambe a nga wô'ô be ajô si.

15 Ane Bephilistin be nga beta wosan Israël ; nde David a nga sis, ba be bebo bisaé bé, a wosan Bephilistin. David a nga bo atek ; 16 nde Jischbi-Benob, a mbe mone wua ya bone be beta nsa'a môt, akoñe dé é mbe adit abim adite ya besicle be mvot mintete mila, a nga be'e fe mfefé nkpwaté mekôn angenteñ, a nga ve'e na a ye wôé David. 17 Ve Abischaï mone Tséruga a nga nyii nye, a lume mone Philistin ate , a wôé nye. Eyoñ éte bôte be David be nga tiñete nye na, w'aye fe beta ke bi ake bita, ô za dime lampe ya Isarël.

18 A nga bo na, éyoñ jam ete e nga man, be nga beta fe bo bita a Bephilistin Gob : éyoñ éte Sibbecaï mone Huschatite a nga wôé Saph, nnye a mbe mone wua ya bone be bta nsa'a môt. 19 Ane be nga beta bo bita a Bephilistin Gob ; ane Elchanan mone Jaaré-Oreguim môte ya Behléhem a nga wôé Goliath ya Gath, ntyeñ akoñe wé ô mbe abima mbôñe tya éfat ntiñe bindelé. 20 Bita bi nga beta boban Gath, vôm beta ayape môt a nga to, a nga bili wo ôse anyu asaman, a bo se anyu fe asaman, ase tañe mewôm mebaé a anyin ; nnye fe a mbe mbialane be nsa'a môt ate. 21 Eyoñ a nga biasé Israël, Jonathan mone Schimea, monyañe David, a nga wôé nye. 22 Balé bete benyin be mbe mbialane be beta nsa'a môt ate Gath ; ane be nga wu mo me David, a mo me bebo bisaé bé.

22 David a nga kobô Jehova mejô ya jia ji mûs Jehova a nga nyii nye mo besiñe bé bese, a mo me Saül :
2 ane a nga jô na,

Jehova a ne ako'o dam, ôleme viam, a nyii wom, éñwom mamien ;

3 Zambe, ako'o dam, m'aye sobô be nye ;

Rev. Matthias MEYE
Secrétaire Général 1961....

A ne ébene jam, nla'a ya nyiane wom, ôleme viam ô ne nlôñane yôp, a vôme wom m'asobô ;

O ne nyii wom, w'anyii me mfa'a ya évô.

4 M'aye bo me lo'ena Jehova, nnye ane nyô a yiane se'eban :

Nalé m'aye bo me nyiñi' mfa'a ya besiñe bam.

5 Amu mintyôa ya awu mi nga bômane ma ;

Mendône ya ébiasé me nga ve me woñ :

6 Minkôle ya Scheol mi nga to me mefefeple mese ;

Bikoé ya awu bi nga kui be ma.

7 Me nga loene Jehova nju'u wom étê ;

Ya, me nga loene Zambe wom :

Ane a nga wô'ô tyiñe jam a to temple wé étê,

A nloene wom ô nga kui melo mé.

8 Eyoñ étê si é nga fô'ôsan a li'iban,

Mimbô'ane ya yôp mi nga ndeñetan

A fô'ôsan, amu a nga yaa.

9 Otita ô nga bet ô so'o mimbile mi jôé mié,

A nduan é so' anyu dé é nga di'i :

Ma'a me nga yôñ a je.

10 A nga lui yôp a si, a sis ;

Afipe dibi e nga to nye mebo si.

11 A nga bete Cherubin yôp, a yele ;

Ya, a nga yené mefap me évuñulu yôp.

12 A nga bo dibi menda m'abômane nye,

A nkôane mendim, a beta minkut ya yôp.

13 Mfaéan ô nga to asu dé,

Nwô ma'a me nga yôñ.

14 Jehova a nga duñulu ndum veñ yô étê.

A nyô a dañe yôp a nga kuli tyiñe jó.

Rev. Matthias MEYE
Secrétaire Général 1961....

15 A nga lôm mekoñe bilaé, a tyamelane be ;

A lôme zo'oyañ, a bôé be.

16 Eyoñ éte mimbale mi mañ mi nga yené,

A mimbô'ane ya si mi nga kui atan,

Amu mbamane Jehova,

A nkuan mvebe ô nga kui nye mimbile mi jôé ne vô !

17 A nga lôm mfa' a to yôp étê, a nga nyoñe ma ;

A nga dutu me abui mendim étê ;

18 A nga nyii me be ngungul nsiñe wom,

A mfa'a ya ba be nga vini ma ; amu be nga dañe me ngu.

19 Be nga kui be ma môs me nga tôban njuk ;

Ve Jehova a mbe ngule jam.

20 A nga kuli fe me atan a telé me beta vôm ;

A nga nyii ma, amu a nga yene me mvaé.

21 Jehova a nga ya'ane me aval ane zôsô wom a mbe ;

A nga bulane ve me aval ane mo mam me nga to mimfuban.

22 Amu me ba'aleya mezene me Jehova,

A me nji kôlô be Zambe wom mbia nkôlan.

23 Amu minjôane mié mise mi ga to mise ma.

A mfa'a ya menvinda mé, me nji li'i me.

24 Me mbe fe nya zôsô mfa'a wé ;

A me nga kame mamien mfa'a ya abé dam.

25 Ajô te Jehova a ya'aneya me aval ane zôsô wom a né,

Aval ane me ne mfuban mise mé.

26 W'aye liti na ô ne nko éngôngo be ba b'ako éngôngo ;

A w'aye liti na, ô ne nya zôsô be môt a ne nya zôsôô ;

27 W'aye kiti na ô ne mfuban be ba be ne mimfuban ;

A w'aye liti na ô ne ayok, be ba be ne bikotekot.

Rev. Matthias MEYE
Secrétaire Général 1961....

28 W'aye nyii bôt b'ayen njuk ;

Ve mise môé m'afombô ba be ne mebune na, w'aye sili be si.

29 Amu ô ne lampe wom, A Jehova ;

A Jehova a ye faé éfufup dibi dam.

30 Amu m'ake mbi a wosan nsamba meswosan amu wo ;

M'ayelete a dañ akak amu Zambe wom.

31 Mfa'a ya be Zambe, zene jó é ne nya zôsôô :

Mejô me Jehova me ne ma me bôt be maneya ve'ele.

A ne ében e be ba bese b'asobô be nye.

32 Amu za a ne Zambe, ve Jehova ?

A za ane akok, ve Zambe wongan ?

33 Zambe a ne ôleme viam ô ne ngu ;

Nnye ate a liti nyô a ne nya zôsôô zene jó.

34 A kôm mebo mé me funa'ane mebo me nkok,

A telé me mevôme mam me ne mimbetane yôp.

35 A ye'ele mo mam meswosan,

Nalé mo mam m'avit élaé mvot.

36 O veya fe me ébene ya nyiane wôé ;

A évôvoé jôé é boyta me éwôlô.

37 O nga nene meda mebo mam vôm m'atebe ;

A mebo mam me ni sendé.

38 Me nga titane besiñë bam, a jiane be ;

Nalé fe me nji beta kôñelan, ve éyoñ éte be maneya jañ.

39 Me maneya jiane be, a lume be, be se fe ngule ya kôlô si :

Ya, be maneya ku mebo mame si.

40 Amu ô nga yemete me ngu mfa'a ya mewosan ;

O maneya te'e ba be nga kôlô si a tebe me ngame yat, be wô'ô ma.

41 O boyta fe besiñë bam be lume' me memvus,

Rev. Matthias MEYE
Secrétaire Général 1961

- Nalé ate m'aye tyi'i ba b'asiñe ma.
- 42 Be nga fômbô, be nga fombô , ve môte ya nyii be a to momo ;
Ja'ane be Jehova, ve a njî yalane be.
- 43 Eyoñ éte me nga tya'a be be bo tyôtyoé aval ane mbulu'u ya si,
Me nga fiti be ane mboto'o ya minseñ, a miase be fé.
- 44 O nga nyii fe ma mfa'a ya mesengane ya bôte bam ;
O nga ba'ale ma me bo nlô meyoñ :
Bôt me njî yem b'aye bo me ésaé.
- 45 Bikule bi aye suu bebiene si be ma :
Ane bi wô'ôtane ma, bi aye bo me mewôk.
- 46 Bikule bi aye viele,
Bi aye so mesoé map bi fô'ôba'an.
- 47 Jehova a vee ; ébotan a ko'o dam ;
Zambe, ako'o ya nyiane wom, a bo'o mbetane yôp,
- 48 Zambe ate, nnye a kune me be bôt,
A sili bote si be wô'ô ma.
- 49 Nyô a vaa me be besiñe bam :
Ya, w'abete me yôp, a dañe be b'akôlô si a kômbô bo me jam,
W'anyii me be mvôvô môt.
- 50 Ajô te , A Jehova, m'aye ve wo akéva meyoñ été.
A m'aye yia jôé dôé bia ya ékaña'a.
- 51 A ve njô bôte wé beta nyian,
A liti nyô a ne ñwo'an bone wé mvame jé,
Mfa'a David a mfa'a mvoñe bôte jé nnôm éto.

Rev. Matthias MEYE
Secrétaire Général 1961....

- 23** Mana me ne mejô David a nga su'ulane kobô.
David mon Isaï a jô na,

Môt a nga betebane yôp a jô na,
Nyô a mbe ñwo'ane mbone Zambe ya Yacob,
A to fe abeñ ñyia bia ya Israël :

2 Nsisme Jehova ô nga kobô a ma,
A ôyeme viam ô nga kobô mejô mé.

3 Zambe ya Israël a nga jô na,
A Ako'o ya Israël e nga kobô me na :
Nyô a jôô bôte zôsô,
Nyô a jôô a ko Zambe woñ

4 Nye ate a ye bo aval ane éfufupe ya tyé, éyoñ jôp d'atô'ô,
Tyé éte te ke minkut,
Eyoñ menyeñe me ôbut m'afaa si,
Amu éngengeñ mfaéan éyoñ mveñ e leneya.

5 Nda bôte jam é nji bo fo'o nalé be Zambe ;
Ve a nga bo me élâte ya nnôm éto,
E to nkôman mimfa'a mise, a été :
Amu nje é ne nyiane wom ôse, a nkômbane wôm ôse
Akôsa bo a bo te nene je.

6 Ve ba b'abiasé b'aye bo aval ane biyo b'atindi fé,
Amu bi se ngule ya byoñeban a mo ;

7 Ve môt a nambe bie
A yiane bo nkôman a étyé a ntyen akoñ :
A b'aye di'i bie nduan nya ndi'ane vôme wop.

8 Mana me ne môé biwôlô bi bôt David a nga bili : Joscheb-Basschébeth, mone Tachkemonite, môt ya ôsu bivet ; a ne fe Adino amu Éznite, a nga wosane bôt mintete mwom, a wôé be éyoñe jia.

9 Môt a nga tôé nye a mbe Éléazar mone Dodo, mon Achochi, a mbe jia ya biwôlô bi bôte bila bi nga to be David, éyoñ be nga biasé Bephilistin be nga mane sulane vôm ate mfa'a ya mewosan, éyoñ éte bôte ya Israël be kôlôya. 10 A nga kôlô si, a wôé Bephilistin akakui wo wôé ô nga tek, wo ve yemele nye nkpwaté mekôn ; môs ôte Jehova a nga ve beta ndañan ; a bôt be nga bulan a tôñe nye ve amu nsaane biôm étam.

11 Môt a nga tôé fe nye a mbe Schamma, mon Agué, môte ya Harar. Bephilistin be nga sulan a bo ngum nsamba, vôm a te a mbe éfuse si ya ônyenyama kôn étê ne lut ! ane bôt be nga tupe Bephilistin. 12 Ve a nga tebe éfus étê zañ, a kame je, a wôé Bephilistin bete ; ane Jehova a nga ve beta ndañan.

13 Befame ya ôsu mewôme mela, bela ya étê be nga sis a ke be David mbas ako'o ya Adullam melu ya nkôane bidi. A nsamba Bephilistin ô to minkan mbi'ili ya Rephaïm. 14 Melu mete David a nga to ôlem ; melu mete fe minkane Bephilistin mi to Bethléhem. 15 Ane David a nga nyamete a jô na, Ngo'o nge môt éziñ a ve me mendime ya nyu me

so' anjeñe Bethléhem, e ne mfôm mbé akak ! 16 Ane biwôlô bi bôte bite bila bi nga tulan nsamba Bephilistin, a lape mendime ya anjeñe Bethléhem, e mbe mfôm akak, a nyône me, a zu me be David : ve a nji kômbô nyu me, ve sôé me si be Jehova. 17 Ane a nga jô na, A Jehova, te ke bebé be me na, me bo jame di : ye m'aye nyu metyi me bôt be nga ju binyîne biap ? ajô te a nji kômbô nyu me. Biwôlô bi bôte bite bila bi nga bo mam mete.

18 Abischaï monyañe Joab, mone Tseruja, a mbe môte ya ôsu be bôte bete bela. A nga bet akoñe yôp a wosan bôt mintete mila, a wôé be, a wôé be, nalé jôé dé é nga wum bôte bete mintete mila étê. 19 Bôte bete bela, ya a nji dañe duma étê ? ajô te a nga teléban évete jap : ve akôsa bo nalé, a nji kui abim ane bôte bela ya ôsu.

20 Benaja, mone Jehojada, mone éwôlô môt ya Kabtseel, nyô a nga bo beta be mam, nnye ate a nga wôé bone bebaé ya Ariel môte ya Moab ; nnye fe a nga sis ébé étê a wôé ñbweñbwem melu ya neige. 21 A nga wôé fe mon Égyptien, a beñé môt : mon Égyptien ate a nga biliakoñe mo ; ve a nga ke be nye a ntum, a wôlé mon Égyptien ate a koñe mo, a wôé nye a koñe dé émien. 22 Benaja mone Jehojada a nga bo mam mete, nalé jôé dé é nga wum biwôlô bi bôte bite bila étê. 23 A mbe duma adañe mewôm mete mela , ve a nji kui abim ane bôte bela ya ôsu. Ane David a nga telé nye évet ya nsamba w'aba'ale nye.

24 Asaël monyañe Joab a mbe môte wua ya mewôm mete mela ; a Elchanan mone Dodo, môte ya Bethléhem. 25 Schamma môt ya Harod, Élika môte ya Harod, 26 Hélêts môte Pélêth, Ira mo Ikkesch môte ya Tekoa, 27 Abiezer môte ya Anathoth, Mebunnaï môte ya Huscha, 28 Tsalom môte ya Achoach, Maharaï môte ya Nethopha, Héleb mone Baana môte ya Nethopha, Ittaï mone Ribaï môte ya Guibea mfa'a ya bone be Benjamin, 30 Benaja môte ya Pirathon, Hiddaï môte ya atôñe Gaasch, 31 Abi-Albon môte ya Araba, Azmaveth môte ya Barchum, 32 Éliachba môte ya Shaalbon, bone be Jaschen, Jonathan, 33 Schamma môte ya Harar, Achiam mone Sharar môte ya Arar, 34 Éliphéleth mon Achasbaï, mone Maacathien, Éliam mon Achithophel môte ya Guilo, 35 Hetsrai môte ya Carmel, Paaraï môte ya Arab, 36 Jigueal mone Nathan môte ya Tsoba, Bani môte ya Gad, 37 Tsélek mon Ammonite, Naharaï môte ya Béeroth, bôt be nga be'e Joab biôm meswosan, 38 Ira môte ya Jether, Gareb môte ya Jether, 39 a Urie mone Héthien : bese mewôm mela a zañbwa.

24 Ane Jehova a nga beta yaa Israël, ane a nga tindi fe David mfa'a wop, a jô na, Kele' lañ Israël a Juda. 2 Nde njô bôt a nga jô Joab évet nsamba mewosan, ba nye be nga to, na, Kele' w'andeñ a lôtane meyoñ mese ya Israël, akôlô Dan akui Ber-Schéba, mi lañé' bôt, nde m'aye yeme tañ bôt é né. 3 Ane Joab a nga jô njô bôte na, Jehova Zambe wôé a kô'ôla' ne bôt, abim ese be né, tañe jap biyoñ ntet ; mise ma tate wom njô bôt me yene'e fe jam ete : ve amu jé tate wom njô bôt a yene jame di mvaé ? 4 A kôsa bo nalé, njôan njô bôt ô nga dañe wu ya Joab, a wu bivete ya nsamba mewosan. Nalé Joab ba be bivete ya nsamba mewosan be nga kôlô vôm njô bôt a nga to, a ke lañe bôte ya Israël. 5 Ane be nga dañe Jourdain, a bômbô meyôa Aroér, mfa'a mbo nnôme ya nlam ô ne zañ mbi'ili ya Gad, a mfa'a ya Jaezer : 6 éyoñ éte be nga ke Galaad,

a ke si ya Thachthim-Hodschi ; ane be nga ke Dan-Jaan, a kotan a kui Sidon, 7 a ke ôleme ya Tyr, a ke fe minlame mise ya Behévien, a Becananéen ; ane be nga kui sud ya Juda mfa'a ya Beer-Schéba. 8 Nalé éyoñ be nga mane ndeñ a lôtane si se, be nga zu kui Jérusalem éyoñ éte ngon ébu a melu mewôm mebaé bo lôteya. 9 Ane Joab a nga ve njô bôt ngume tañe ya nlañane bôt : minyôyo'o befam mi nga bo mi téé ' nkpwaté mekôn mi nga to Israël betoyini mintete mwom ; a bôte ya Juda be nga to befam betoyini mintete mitan.

10 Ane nleme David ô nga bôme nye éyoñ a nga mane lañe bôt. Ane David a nga jô Jehova na, Me boy a beta abé jam me nga bo, ve éyoñe ji, A Jehova m'aye'elane wo na, ô vaa abé ya mbo ésaé wôé ; amu me boy a asu'u abui. 11 Eyoñ David a nga kôlô si mam me tyé, ajô Jehova e nga zu be Gad nkulu mejô, ñyene mam be David, é jô'ô na, 12 Kele'e kobô David na, avale di nde Jehova a jô na, M'aliti wo mam mela : tobô'ô Jame da ya étê, nde m'aye bo wo de. 13 Nalé Gad a nga ke be David, a kate nye, a jô nye na, Ye mimbu mfumbalé ya zaé zañbwa mi aye kui be wo si jôé ? nge na, ye w'aye tupe besiñe bôé ngone éla be ke b'atitane wo ? nge na, ye ébubua ôkon j'aye bo si jôé melu mela ? éyoñe ji bônde'e fek, a fas éyalan m'aye bulane nyô a nga lôme ma. 14 Ane David a nga jô Gad na, me nto étua fe'e ne vema ! bi tame ku mo me Jehova ; amu mvame jáé ne anen ; me bo te ku mo me môt.

15 Nalé Jehova a nga lôm Israël ébubua ôkon ataté mam me tyé akui éyoñ é mbe ntiñetan : a bôt be nga wu akôlô Dan akui Beer-Scheba befam betoyini mewôme zañbwa. 16 Eyoñ a nga same wo mfa'a Jérusalem a ye'e jiane nye, Jehova a nga kôñlane nlem mfa'a ya mbia jam ate, a jô ange a nga jiane bôte na, E yianeya ; éyoñe ji dudtu'u wo ; Eyoñ éte ange Jehova a nga tele fefel nseñ Aravna mone Jébusien, vôm be nga bo be ty'a budi. 17 Ane David a nga kobô Jehova éyoñ a nga yen ange a nga bo a wôé' bôt, a jô na, O lô, ma me boy a abé, a ma me boy a ékotekot ; ve mintômba mi boy a jáé ? m'aye'elane wo na, wo wôé ô lebe'e ma, a lepe fe nda bôt ésa wom.

18 Ane Gad a nga zu be David môs ôte, a jô nye na, Betek, ô lôñe Jehova autel nseñ Aravna mone Jébusien vô m be wô'ô ty'a budi. 19 Ane David a nga bet aval ane Gad a nga jô, ane Jehova a nga tiñeti. 20 Ane Aravna a nga fombô, a yen njô bôt ba be bebo bisaé bé be za'a be nye : ane Aravna a nga kui atan, a kumbu asu njô bôt asu e buti si. 21 Ane Aravna a nga jô na, amu jáé tate wom njô bôt a zuya be mbo ésaé wé ? David na, M'azu kus nseñ be wô'ô ty'a budi be wo, me lôñe Jehova autel, ndemben ébubua ôkon j'aye tebe mfa'a ya bôt. 22 Ane Aravna a ngo jô David na, Tate wom njô bôt a nyône' jôm ése a yene zôsô, a tyi'i je. ô lô beyôme binyaka mfa'a mvean b'adi'i nduan, a biôm b'aty'a bie budi, a biboñeté ya beyôm binyaka mfa'a ya nja'a : 23 biôm bite bise, A njô bôt, Aravna a ve njô bôt ? Aravna a nga jô fe njô bôte na, Jehova Zambe wôé a kañese'e wo. 24 Ve njô bôt a nga jô Aravna na, Momo, ve m'aye fo'o kuse wô be wo a tañ ; nalé fe m'aye ke tyi'i Jehova Zambe wom mimveane b'adi'i bduan mi ne me te ke tañ. Nalé David a nga kuse nseñ be nga bo be ty'a budi a beyôm binyaka tañe bifase bi argent mewôm metan. 25 Ane David a loñe Jehova autel vôm ate, a tyi'i mimveane b'adi'i nduan a mimveane ya bo mvo'é. Nalé Jehova a nga wô'ô nye ajô si, a ébubua ôkon é nga tebe mfa'a ya Israël.

Rev. Matthias MEYE
Secrétaire Général 1961....